Uwe Matzeit
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht
Testament · Pflichtteil
vorweggenommene Erbfolge
Erbengemeinschaft · Vorsorgevollmacht · Patientenverfügung
Rechtsanwälte Beckert und Kollegen
Gartenstraße 30 · 79098 Freiburg
Telefon 0761 20 27 70
mail@kanzlei-beckert.de

Dreisamtäler

STARKE TYPEN gibt's im Fitness-Studio
STARKE SCHNITTE bei uns!
sexyhair Die Styling Offensive
79199 Kirchzarten • Freiburger Str. 8
Tel. 07661 / 90 91 030
www.sexyhair-kirchzarten.de

Anzeigen/Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtäler.de
29. Jahrgang • Nr. 21 • Mittwoch, 23. Juli 2014

hotel ★★★ HIRSCHEN st.märgen
Sommerleichte Gerichte
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
79274 St. Märgen · Tel. 07669-940 680

Gasthaus Zum Stahl
Die Art zu Geniessen
SOMMER IM STAHL
RESTAURANT UND BIERGARTEN
TÄGLICH 12 – 24 UHR GEÖFFNET
AN SCHÖNEN SOMMERABENDEN
GRILLSTATION IM BIERGARTEN
FUSSBALL-WM ÜBERTRAGUNG
ALLER WICHTIGEN
SPIELE AUF GROSSLEINWAND
MAI – AUGUST TÄGLICH
DURCHGEHEND GEÖFFNET
79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99
T: 07 61.3 34 02 · WWW.ZUM-STAHL.DE

Renaturierung der Dreisam

Umgestaltung im Bereich der Kartauswiesen erfreut Mensch, Tier und Pflanzenwelt

Freiburg *(hr.)* Derzeit ist das Dreisamufer im Bereich der Kartauswiesen eine große Baustelle. Auf einer knapp ein Kilometer langen Strecke zwischen dem Sandfangweg und der Jugendherberge wird Freiburgs größtes Fließgewässer aus seinem schnurgeraden Korsett befreit und erhält ein rund doppelt so breites, naturnahes Flussbett mit Biotopen für Fische, Kleintiere und Pflanzen sowie mehr Raum für Erholungssuchende.

Derzeit eine große Baustelle, das Dreisamufer entlang der Kartauswiesen. *Fotos: Gisela Heizler-Ries*

Flüsse wurden im Laufe der Jahrhunderte begradigt

Bis in das 16. Jahrhundert war die Dreisam ein ungebändigter Fluss mit einem breiten Kiesbett sowie zahlreichen Armen und Inseln, deren Lage sich bei jedem Hochwasser veränderte. Um die Überschwemmungsflächen einzugrenzen und Ackerland zu gewinnen, wurde das Ufer im Laufe der Jahrhunderte immer weiter befestigt und der Verlauf begradigt. Anfang des 20. Jahrhunderts war die Dreisam schließlich ein vollständig regulierter Fluss. Heute hat sie zwar eine hohe Wasserqualität, jedoch die Gewässerstruktur ist monoton und bietet Pflanzen und Tieren nur eingeschränkt Lebensmöglichkeit.

Weil dies europaweit für zahlreiche Flüsse und Bäche gilt, hat sich die Europäische Union dieses Themas angenommen und im Jahr 2000 die Europäische Wasserrahmenrichtlinie verabschiedet. Darin werden die Mitgliedsstaaten verpflichtet, die Qualität ihrer Fließgewässer zu verbessern und die Überschwemmungsgefahren zu verringern.

Im November 2009 wurden im Regierungsbezirk Freiburg verschiedene Maßnahmen in den sogenannten Bewirtschaftungsplänen festgeschrieben und die Umgestaltung der Dreisam im Bereich der Kartauswiesen als Strukturmaßnahme aufgeführt.

Die nun an der Dreisam ausgeführte Gewässerentwicklung gilt als Ausgleichsmaßnahme für den Neubau der Bahnstrecke Karlsruhe-Basel. Dort sind Eingriffe in die Natur notwendig, die andernorts ausgeglichen werden müssen, wodurch die Dreisam hier ein größeres, renaturiertes Flussbett mit abgegrenzten Biotopen für Pflanzen und Tiere erhält und die Bevölkerung ein neues, interessantes Naherholungsgebiet.

Die Renaturierung bei den Kartauswiesen ist dabei nur ein Baustein im gesamten Gewässersystem der Dreisam. Ähnliche Naturzonen mit Zurückverlegung der Deiche sollen auch oberhalb von Ebnet sowie bei Umkirch und Hugstetten entstehen. Das verbessert nicht nur die Ökologie des Gewässers, sondern auch den Hochwasserschutz.

Öffentlichkeit wurde früh in die Planungen einbezogen

Seit Planungsbeginn im Jahr 2008 wurde die Öffentlichkeit in die Neugestaltung mit einbezogen. Besonders der Bürgerverein Oberwiehre-Waldsee hat sich aktiv beteiligt. Auch das Jugendbüro Freiburg startete ein Projekt zur Neugestaltung des Dreisamufers. Zusammen mit 105 engagierten SchülerInnen der benachbarten Emil-Thoma-Realschule und des Bertholds-Gymnasiums wurde die Thematik bearbeitet. Es entstanden interessante, sehenswerte Modelle und ein Wunschkatalog der Kinder und Jugendlichen, u.a. mit Grill- und Feuerstellen, Liegewiese, Tiefwasserstelle, Sitzbänken und optisch ansprechenden Mülleimern. Nicht alle Wünsche werden sich realisieren lassen, doch Lothar Mülhaupt vom Bürgerverein Oberwiehre-Waldsee hofft „wir haben die richtigen Kompromisse gefunden". „Ein großer Teil der Fläche wird der Natur vorbehalten, die Naherholung konzentriert sich auf den Bereich östlich der Sandfangbrücke und beim Ottiliensteg auf Höhe der Jugendherberge. Dort können Sitzsteine installiert werden. Man kann lagern und Kinder können an den flachen Ufern spielen und auch plantschen. Dadurch soll auch die an warmen Sommertagen stark frequentierte Sandfangwiese entlastet werden. Derzeit wird noch an einem Konzept zur Müllentsorgung gearbeitet. Der Fußweg am rechten Ufer wird etwas weiter nördlich verlaufen. Der beleuchtete Weg zur Jugendherberge bleibt erhalten. Auch der Radweg sowie der Fußweg am Südufer bleiben unverändert."

Die Baumaßnahmen dauern voraussichtlich bis Oktober. Danach wird die Landschaft gestaltet, Hecken und Bäume gepflanzt. Dadurch wird zeitweise die Freizeitnutzung auf den Wiesen eingeschränkt sein. „Aber diese Durststrecke wird sich letztlich auszahlen", so Lothar Mühlhaupt „und wir hoffen, dass der Spagat zwischen Ökologie, Hochwasserschutz und Naherholung gelingt."

Das Ufergelände in Richtung Jugendherberge ist bereits neu angelegt, die Wiese eingesät.

Dreisamtäler
Unser neuer Internet-Auftritt ist fertig!
*Schauen Sie mal bei uns rein! Neu ist das **Leser-Forum** mit aktuellen Themen. Neu ist auch unser **Archiv** mit allen **2014er-Ausgaben** und auch das **Archiv mit allen Videos seit 2012.***
Besuchen Sie uns auf www.dreisamtäler.de

omni-U
Entrümpelung
Haushaltsauflösung
Messie-Wohnungen
Reinigungsarbeiten
Demontage
Aktenvernichtung
Abbrucharbeiten
Umwelt- & fachgerechte Entsorgung
Uwe Hartmann
0761/7697932
www.omni-u.de
info@omni-u.de

Der Meisterbetrieb für kunsthandwerkliche Grabmale – seit vier Generationen. Direkt an Freiburgs Friedhöfen.
am Hauptfriedhof, 0761/274336
am Bergäckerfriedhof, 0761/611040
www.bildhauerei-storr.de
MICHAEL STORR BILDHAUER

Dankgottesdienst für Pfarrer Cabral

Oberried *(u.)* Am Samstag, dem 26. Juli, um 18.30 Uhr, findet in der Pfarrei Mariä Krönung Oberried ein Dankgottesdienst für Pfarrer Jose Cabral statt.

Seit April lebt Pfarrer Josè Cabral in einem Pflegeheim in Portugal. Mit einem Dankgottesdienst wollen die Pfarreien Mariä Krönung Oberried und St. Laurentius Hofsgrund ihren Dank für seine mehr als 18 Jahre seelsorgerisches Wirken in den Pfarreien zum Ausdruck bringen. Ebenso wird in diesem Rahmen sein 52-jähriges Priesterjubiläum gewürdigt. Die Gruppierungen der Pfarreien werden den Gottesdienst gemeinsam gestalten. Im Anschluss findet ein Umtrunk im Klosterinnenhof statt.

Festgottesdienst in der Anna-Kapelle

Ebnet *(mr.)* Am Sonntag, 3. August, um 10 Uhr, ist die Bevölkerung herzlich zu einem Festgottesdienst zu Ehren der Heiligen Anna in die Anna-Kapelle nach Freiburg-Ebnet eingeladen. Die Anna-Kapelle wurde ursprünglich im 16. Jahrhundert erbaut, im 18. Jahrhundert zerstört und 2012 an alter Stelle, ca. 100 Meter Ortsauswärts Richtung Stegen, wieder neu errichtet.

Schwarzwälder Kunsthandwerkertag Oberried
So. 27. Juli 2014
11 bis 18 Uhr
18 Uhr besinnliche Harfe in der Kirche Berry Pettersson Eintritt frei
www.kunsthandwerkertag-oberried.de

Bildhauerei Daniel Rösch
„Trauerbewältigung durch Arbeiten mit Stein"
Unsere Trauerwerke-Gruppe beginnt wieder nach den Ferien am Samstag, 20. Sept., immer Samstags von 9-13 Uhr. Informationen unter u.g. Telefonnummer oder auf meiner Webseite.
Daniel Rösch
Steinmetz- & Bildhauermeister
Im Gewerbepark 7
Stegen
Tel. 07661/988567
www.danielroesch.com

Fachbetrieb nach §19 WHG
Seemann Tankschutz
www.tankschutz-seemann.de
Reinigung • Hüllen • Einbau • Neutank • Montage • Alttank • Demontage • Entsorgung
email: info@tankschutz-seemann.de • 79117 Freiburg • Büro: Tel. 07 61 / 69 19 8 • Fax 69 67 1 57
Büro Kirchzarten: Tel. 07 66 1 / 90 86 1 46 • Fax 90 86 1 51 TÜV-Mängelbeseitigung

Dreisamtäler

SAIER Dachtechnik GmbH
| Dachfenster
| Dachreparaturen
| Steildach
| Flachdach
| Sanierung
| Wärmedämmung
Michael Saier
Dachdeckermeister
Ibenbachstr. 8
79256 Buchenbach
Tel.: 07 66 1 / 9 97 - 11
E-Mail: info@saier.com
Web: www.saier.com

vhs Volkshochschule Dreisamtal e.V.

Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661-5821
anmeldung@vhs-dreisamtal.de
www.vhs-dreisamtal.de

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.
Die VHS bietet auch im neuen Semester das Theaterabonnement 2014/2015 BG G an:
28.11.14 - **Carmen** - Oper von Georges Bizet
23.01.15 - **Orlando** - Oper von Georg Friedrich Händel
20.03.15 - **Die tote Stadt** - Oper von Erich Wolfgang Korngold
10.04.15 - **Der Troubadour** - Oper von Giuseppe Verdi
05.06.15 - **Die Königin von Saba** - Oper von Karl Goldmark
26.06.15 - **Der Diener zweier Herren** - Schauspiel von Carlo Goldoni
Preis für 6 Vorstellungen: 113 Eur bei Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel, 125 Eur als Selbstfahrer. Achtung: Eintrittskarte ist auch Fahrkarte im Gebiet des Regio-Verkehrsverbundes Freiburg (RVF). Das Kombi-Ticket kann sowohl einmalig für die Hinfahrt - frühestens 3 Stunden vor Veranstaltungsbeginn - als auch für die Rückfahrt genutzt werden. Anmeldung und Einzahlung der Gebühr bis spätestens zum 16.9.2014 auf das Konto der VHS Dreisamtal.

Erhöhen Sie Ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt mit unserem
Kompetenzpass - EDV, Kommunikation, Projektarbeit und Präsentation (Annette Brüchig/Julia Goebel)
Berufliche Weiter- und Fortbildung erhöhen die eigenen Chancen auf dem Arbeitsmarkt. Die VHS Dreisamtal bietet durch das erfahrene Dozententeam optimale Möglichkeiten für die Durchführung des Kompetenzpasses. Zielsetzung: Verbesserte Anpassungs- und Wettbewerbsfähigkeit von Beschäftigten - insbesondere WiedereinsteigerInnen - kleiner und mittlerer Unternehmen und Optimierung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch Zeit- und Selbstmanagement. Die Kursinhalte und Termine werden individuell auf die persönlichen Wünsche angepasst.
Ab 06.10.14 bis Mitte Februar 2015, 30 Termine.
Weitere Informationen und Absprachen für Interessierte beim Beratungstag am Mittwoch, den 24. September 2014 um 10 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum oder Tel. 07661-5827.

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint überwiegend 14-täglich in Kirchzarten, Buchenbach, Oberried, Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee, -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: 27.135 Expl.

Herausgeber: Dreisam Verlag GmbH. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Hanspeter Schweizer

Verlagsadresse: Freiburger Str. 6 (Die Passage), 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, Fax 3532.
www.dreisamtaeler. de
e-mail: info@dreisamtaeler.de

Ständige redaktionelle Mitarbeit: Gerhard Lück *(glü.)*, Gisela Heizler-Ries *(hr.)*, Marianne Riesterer-Ochs *(mr.)*, Dagmar Engesser *(de.)*, Reiner Schlebach *(rs.)*, Anja Scheiner *(as.)*

Layout: Heike Wittenberg, Gisela Heizler-Ries, Martina Maier, Hanspeter Schweizer

Anzeigen: Gabi Maier, Monika Becher Verlagsadresse

Druck: Freiburger Druck GmbH, Frbg.

Verteilung: badenkurier GmbH, Tel. 07822/446228 · info@badenkurier-gmbh.de

Es gilt die Preisliste Nr. 16 vom 1. Dezember 2013. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftl. Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen.

Die korrekte Verteilung des Dreisamtälers an alle erreichbaren Haushalte ist unser besonderes Anliegen. Sollten Sie ihn einmal nicht bekommen, teilen Sie uns das bitte mit.

Handwerker

im Dreisamtäler

Hier sind Sie gut beraten!

Peter Schweizer DDM
schweizer-dach@t-online.de
VELUX-geschulter Betrieb
Tel. 07661 / 79 62 • Fax 6 16 15
MARDER IM DACH?
Ich zieh' aus und geh' zum Nachbarn ...

... die Firma Schweizer war da!
Dietenbach 28 • 79199 Kirchzarten

Wißler
Seit 75 Jahren
Metallbau
Edelstahlkonstruktionen
Blechbearbeitung
Stahlbau
Schlosserei
Telefon 07661/5018 Fax 7810
79256 Buchenbach
Landtechnik
Reparatur und Service
Forstbedarf
Verkauf und Kundendienst
Motorgeräte
Telefon 07661/9899338
Himmelreichstraße 3
Email: info@wissler-metallbau.de
NEU NEU Vertikutierer-Verleih NEU NEU

EP: Elektro Bareiss
ElectronicPartner
Fachberatung für energiesparende Hausgeräte und Küchen
Unser Service macht den Unterschied
GmbH, 79106 Freiburg, Lehener Straße 15-17
Tel. 0761 3809130, Fax 0761 38091322
info@elektro-bareiss.de
Angebote auch unter www.ep-elektro-bareiss.de
www.facebook.com/elektrobareiss

Schöne Bäder
Eugen Schneider
Pelletsheizung • Solarenergie
Ölbrennwert • Gasbrennwert
--- Kundendienst ---
79254 Oberried
Im Brühl 19
Tel. 07661 / 1239
www.eugen-schneider.de
info@eugen-schneider.de

- Balkonanlagen
- Treppen-Geländer
- Gitter-Schutztüren-Einbruchschutz
- Carports-Überdachungen
- Einfriedungen-Zäune-Tore

Schlosserei ANDRIS
Seit 50 Jahren in Ihrer Nähe
Qualität auf Dauer...
Ausführung sämtlicher Schlosser-/Metallbauarbeiten
Inh. Markus Andris • Dietenbacher Straße 6 • 79199 Kirchzarten
Telefon (07661) 1613 • Fax (07661) 6 24 41 • schlosserei.andris@t-online.de

Konstituierende Gemeinderatssitzung I

Matthias Riesterer ist Bürgermeisterstellvertreter

Der neue Buchenbacher Gemeinderat (von links): Matthias Riesterer, Albert Müller, Michael Erbe, Otmar Winterhalder, Christian Eckmann, Antje Rießle, Wolfgang Zähringer, Jochen Beckmann, Markus Millen, Irmgard Fuß, Sylvia Wunstorf, Gerlinde Wax, Markus Zipfel, Christian Wasser, Stefan Lehmann, Bürgermeister Harald Reinhard, Martin Schuler. *Foto: Bernd Müller*

Buchenbach *(bm.)* Die Verabschiedung ausscheidender und die Verpflichtung neu gewählter Mandatsträger standen vor wenigen Tagen im Mittelpunkt der Gemeinderatssitzung in der Ibentalhalle. Neun Räte haben bei der Wahl im Mai nicht mehr kandidiert. Derselben Anzahl gelang erstmals der Sprung in den Rat. Sieben wurden wieder gewählt. Als „angenehm und konstruktiv" bezeichnete Bürgermeister Harald Reinhard die Zusammenarbeit mit den Kommunalpolitikern, die er mit Worten des Dankes, Urkunde und einem Geschenk verabschiedete. Jeweils fünf Jahre gehörten Christian Andris, Martin Stiegeler, Peter Schlegel, Martin Ganz, Jürgen Schuler und Stefan Benz dem Gremium an. Sieben Jahre war Matthias Eisele dabei. Nach zehn Jahren hörte Maria Stiegeler auf. In drei Wahlperioden kümmerte sich Michael Roth um die Belange der Gemeinde Buchenbach und seiner Einwohner. Mit Applaus wurde die Abschiedsrede von Maria Stiegeler von den über 80 Gästen im Zuschauerraum bedacht. In bewegenden Worten bedankte sich die stets auf Ausgleich bedachte Stellvertreterin des Bürgermeisters unter anderem bei den „früheren und jetzigen" Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung. Dabei hob sie besonders das Engagement von Hauptamtsleiter Volker Hirsch hervor, der maßgeblich dazu beitragen habe, dass die Krise im Rathaus (der Dreisamtäler berichtete) bewältigt werden konnte. Sowohl dem Bürgermeister als auch den Räten gab sie mit auf den Weg, stets ein gutes Miteinander in Gremium und Verwaltung im Auge zu behalten.

Christoph Frank wurde erneut zum Ortsvorsteher von Unteribental gewählt.

Zu Stellvertretern des Bürgermeisters wurden die „Stimmenkönige" Matthias Riesterer und Otmar Winterhalder gewählt. Christoph Frank, der bisherige Ortsvorsteher von Unteribental wurde in seinem Amt bestätigt.

Passende Förderprogramme für energieeffizientes Bauen und Sanieren

Stuttgart *(u.)* Der sparsame und effiziente Umgang mit Energie soll belohnt werden, darin sind sich viele Politiker einig. Dem bau- oder sanierungswilligen Bürger steht deshalb eine Fülle an unterschiedlichsten öffentlichen Förderprogrammen zur Verfügung. Das Spektrum reicht dabei vom guten Rat bis zum dicken Kredit. Leider ist die Programmvielfalt jedoch für den Laien kaum mehr durchschaubar. Zur Orientierung ist deshalb eine fachkundige Beratung dringend zu empfehlen.

Ulrich Hägele, Experte der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg, erläutert: „Förderprogramme gibt es von Bund, Ländern und Gemeinden, teilweise sogar von den Energieanbietern. Förderfähig sind Neubauten und umfassende Sanierungen von bestehenden Gebäuden, aber auch einzelne Maßnahmen, die einer Steigerung der Energieeffizienz dienen, zum Beispiel der Austausch der Fenster oder eine Modernisierung der Heizungsanlage."

In ganz Deutschland verfügbar sind zwei Angebote des Bundes: die Programme der KfW-Bank sowie des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Die KfW bietet zum einen sehr günstige Kredite an, zum anderen gibt es Einmalzuschüsse für ausgewählte Vorhaben. Das BAFA fördert bestimmte Einzelmaßnahmen, vor allem im Bereich erneuerbare Energien. Außerdem koordiniert das BAFA zwei öffentlich geförderte Energieberatungsangebote: die Verbraucherzentrale Energieberatung sowie die BAFA-Vor-Ort-Beratung.

Die regionalen Förderangebote unterscheiden sich je nach Bundesland und Kommune stark. Und auch ob verschiedene Angebote miteinander kombiniert werden können, hängt vom einzelnen Programm ab. Ulrich Hägele rät deshalb, unbedingt einen Fachmann zu konsultieren, bevor ein möglicherweise förderfähiges Projekt in Angriff genommen wird: „Eine Regel gilt nämlich für nahezu alle Programme: Die Förderung muss zwingend vor Beginn der Maßnahme beantragt werden."

Bei allen Fragen zu Förderprogrammen und dem effizienten Einsatz von Energie in privaten Haushalten hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei.

Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter 0800 / 809 802 400 (kostenfrei). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Abnahme Sportabzeichen

Kirchzarten *(u.)* Die Abnahme der Schwimmdisziplinen für das Sportabzeichen findet am Donnerstag, dem 7. August, im Dreisambad in Kirchzarten statt. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr vor dem Eingang des Schwimmbads.

www.dreisamtaeler.de

Christina Feuerstein und Christoph Molz, zwei Triathleten des SV Kirchzarten, haben erfolgreich am bekanntesten Radrennen in Norwegen, dem Radklassiker Trondheim-Oslo, der zum 48. Mal stattfand, teilgenommen. Das Rennen führte über 540 Kilometer vom nicht weit unter dem nördlichen Polarkreis gelegenen Trondheim direkt nach Süden Richtung Oslo und hat knapp 4000 Höhenmeter. Start war abends um 22:30 Uhr, sodass zwei Nächte durchgefahren werden mussten. Bedingt durch die Nähe zum nördlichen Polarkreis war es in der ersten Nacht nur etwas dämmrig – die Sportler sahen gleichzeitig Abend- und Morgenrot. Auch in der zweiten Nacht war es im südlicher gelegenen Oslo nicht völlig dunkel. Eine Stunde Schlaf in einem zugigen Sanitätszelt war, neben mehreren kürzeren Pausen an den Verpflegungsstellen, für beide ausreichend, um nach 31 Stunden das Ziel in Oslo zu erreichen. Auf der langen Fahrt hatten sie mit widrigen äußeren Bedingungen zu kämpfen: Temperaturen von -3 bis 17 Grad, überwiegend teilweise heftiger Gegenwind und zeitweise Regen. Umso größer war die Freude nach Überquerung der Ziellinie morgens um 6 Uhr in Oslo, wie dieses Foto beweist. *glü/Foto: Privat*

SPINNWEBE Das Second-Hand-Center der besonderen Art
Kleidung, Hausrat, Möbel... zu Schnäppchenpreisen!!!
Mo - Fr. 10.00-19.00 Uhr
Mi + Sa. 10.00-14.00 Uhr
Krozinger Str. 11, FR
☎ 07 61 / 4 76 40 94
www.die-spinnwebe.de

Faszination Pferd live erleben!

St. Peter *(u.)* Der traditionsreiche Fahr- und Reitverein St. Peter feiert am 2. und 3. August sein jährliches Vereinsfest, ein schöner Treffpunkt für alle Pferdefreunde.

Die Gemeinden St. Märgen und St. Peter sind besonders bekannt für den Schwarzwälder Fuchs. Die Pferde dieser Rasse wurden im Schwarzwald ursprünglich als Arbeitspferde eingesetzt, haben sich aber inzwischen zu beliebten Freizeitpferden entwickelt, auf denen geritten wird und die gerne vor die Kutsche gespannt werden. Neben den Schwarzwälder Füchsen gibt es beim Vereinsfest in St. Peter noch viele herrliche Pferde der verschiedensten Rassen zu sehen. Am Samstag, 2. August, werden ab 14.00 Uhr auf dem Reitplatz beim Restaurant Jägerhaus abwechslungsreiche Reitvorführungen geboten.

Der Sonntag gehört den Kutschfahrern. Ab 11.00 Uhr findet eine anspruchsvolle Geländeprüfung statt. Danach ein spannendes und flottes Hindernisfahren - ebenfalls beim Restaurant Jägerhaus. Die kleinen Besucher können sich aufs Ponyreiten freuen und für das leibliche Wohl wird an diesem Wochenende auch bestens gesorgt sein. Der Verein freut sich auf viele Besucher im schönen St. Peter.

Wir versorgen Sie zu Hause. Rufen Sie uns an.
Pflege Partner
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Ihr Pflegetelefon 07661-980644
-- Eike von Gierke • Schwarzwaldstr. 19 --
79199 Kirchzarten
Homepage: www.PflegePartner-Kirchzarten.de

BESCHRIFTUNG + VERKLEBUNG
jumediatec solutions for business
Schilder: in- und outdoor, verschiedene Größen und Materialien
Fahrzeuge: auch Vollverklebung oder Magnetfolie
Schaufenster: auch Glasdekor oder Lochfolie
Folienplot und/oder Digitaldruck
Individuelle Farbgestaltung, Design und Beratung.
Höfener Straße 10 · Kirchzarten · Tel. 07661-988330 · www.jumediatec.de

Öffentliche Bibliothek

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Kirchzarten *(u.)* Die Öffentliche Bibliothek Kirchzarten weist auf die geänderten Öffnungszeiten während der Sommerferien vom 31. Juli bis 13. September hin: Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr. Ab Dienstag, dem 16. September ist wieder zu den regulären Zeiten geöffnet. Der Online-Katalog www.bibliotheken.bw-online.de ist auch über die Ferien im Dienst. Das Bibliotheksteam Suzanne Lisson, Ulrike Neideck und Claudia Lipphardt wünschen allen Leserinnen und Lesern auf diesem Weg schöne Sommerferien!

frisch und fein
R. & G. Blum
Obst, Gemüse und mehr ...
Kartoffeln vom
Lindenbrunnenhof, Fam. Otmar Binder, Forchheim
BIOLAND-Betrieb!
Schlesierstr. 2 • 79117 FR-Littenweiler • Tel 0761/67474
www.frisch-und-fein.com

Talentierte Skilangläufer in der Mongolei unterstützen

Premiere des Films „Steppenlauf“ und Benefiztag „Schwarzwald trifft Mongolei“ auf der Erlenbacher Hütte

Oberried *(glü.)* Wenn einer weiß, welche sportlichen und menschlichen Potentiale im Skilanglauf stecken, dann ist das Georg Zipfel. Der achtzehnmalige deutsche Meister, ehemalige Skilanglauf-Bundestrainer und Funktionär im Deutschen Skiverband (DSV) hat sich seit Jahren die Förderung qualifizierten Nachwuchses auf die Fahnen geschrieben. Und das nicht nur in Deutschland, sondern auch in der fernen Mongolei. Eine vom dortigen Olympischen Komitee an den Internationalen Skiverband gerichtete Bitte um Unterstützung bei der Förderung talentierter Skilangläufer kam an den DSV und so auch an Georg Zipfel.

Bereits dreimal reiste der Kirchzartener in die Mongolei und brachte die technische Ausrüstung, Langlaufskier und Stöcke, Bindungen und Schuhe, um so die Voraussetzungen für erste Trainingseinheiten zu schaffen. Dabei entstand gemeinsam mit der Münchener Regisseurin Anni Seitz der Film „Steppenlauf“, der am kommenden Sonntag, dem 27. Juli an der Erlenbacher Hütte, hoch droben über Oberried, mit zahlreichen Promis wie Martin Schmitt und Georg Thoma seine Premiere hat. Der Film „Steppenlauf“ handelt von den Chancen und Träumen junger mongolischer

Georg Zipfel freut sich sehr auf die Filmpremiere und das Mongolische Fest an der Erlenbacher Hütte. *Foto: Gerhard Lück*

Skilangläufer, die allen Widrigkeiten zum Trotz an der Weltgemeinschaft des Spitzensports teilhaben möchten. Dabei sein ist alles, denn den Sportler fehlen geeignete Trainingsmöglichkeiten und vom Weltskiverband FIS anerkannte Wettkampfstrecken. Es fehlt eigentlich an allem – nur nicht an der Motivation, Freude und dem Kampfgeist der Sportler. Gemeinsam mit dem mongolischen Skiverband engagiert sich Zipfel für den Skilanglauf in der Mongolei – für Sportler wie den 15jährigen Usukhbayar, die elfjährige Oyunchimeg und ihre Trainerin Ikhinkhorloo, sowie den 26jährigen Profisportler Gegee, die neben Georg Zipfel in „Steppenlauf“ portraitiert werden. „Das ist ein Film der Kontraste, der Hingabe an einen Traum und der intensiven Einblicke in eine für uns immer noch ferne Welt, die sich im Umbruch befindet“, meint Zipfel.

Zur Filmpremiere am 27. Juli 2014 veranstalten Georg Zipfel, die Seitz-Filmproduktion und das Mongoleizentrum Freiburg einen Benefiztag zugunsten der mongolischen Skiläufer und deren Familien auf der Erlenbacher Hütte. Ihr Ziel ist, ein zweiwöchiges Trainingslager am Nordic-Center Notschrei mit anschließender Teilnahme an einem COC Wettkampf für junge talentierte mongolische Skilangläufer zu finanzieren. Außerdem werden das Mongolische Zentrum Freiburg und der Kulturbotschafter der Mongolei, Prof. Bernhard Wulff, die Filmvorführungen um 14 und 16 Uhr mit einem Rahmenprogramm ab 12 Uhr umrunden, um ein faszinierendes Land und seine liebenswerte Einwohner vorzustellen.

Geboten werden u.a. Badische und Mongolische Küche; Mongolisches BBQ; Tanz, Musik und Geschichten mit Baadma, Bakaa und Otgoo; Pferdekopfgeige und Obertongesang mit Epi; Bogenschießen für groß und klein, Kindermalen mit Tuul; Mongolisches Trachtenverkleiden mit Urnaa; Riesenseifenblasen-Workshop sowie zünftige Hüttenmusik mit den Jojos. Zudem wird eigens ein Shuttlebus der Fa. Winterhalter ab Bahnhof Kirchzarten (11.00, 12.30, 14.00 und 15.30 Uhr) zur Erlenbacher Hütte eingerichtet. Die einfache Fahrt kostet 4.- Euro, Hin- und Rückfahrt 6.- Euro. Der Eintritt für das Fest ist frei.

Weitere Infos unter www.erlenbacher-huette.de im Internet.

BRILLEN ATELIER L'Occaso

Juhu!
Noch wollen unsere Kinder mit uns was unternehmen!
Liebe Kunden, vom 10.8. bis zum 24.8.2014 machen wir Betriebsferien.
Damit Ihr Urlaub auch gut anfängt, geben wir bis 4.8. auf alle
Sonnenbrillen 10% Rabatt.
Wir freuen uns auf Sie,
Ihr Brillen-Atelier L'Occaso.
In der Passage • Freiburger Str. 6 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 / 98 91 03 • Fax 07661 / 98 91 06
www.brillen-atelier.com

Dreisamtäler
Telefon: 07661-3553
info@dreisamtaeler.de
www.dreisamtaeler.de

Grünschnittarbeiten entlang der B31

Freiburg *(sf.)* Noch bis Freitag, 25. Juli, werden von 9.00 bis 15.00 Uhr die Mitarbeiter des Garten- und Tiefbauamts (GuT) entlang der B 31 Grünschnitt zurückschneiden. Die Arbeiten werden in Ost-West-Richtung zwischen der Straßenbahnhaltestelle Brauerei Ganter bis zur Ochsenbrücke und in West-Ost-Richtung ab der Ochsenbrücke bis zur Schwabentorbrücke ausgeführt.

Aus Sicherheitsgründen und aufgrund der Aufräumarbeiten muss jeweils eine Fahrspur mit einem Warnanhänger gesperrt werden. Es handelt sich um eine wandernde Arbeitsstelle. Da Verkehrsbehinderungen nicht auszuschließen sind, bittet das GuT die Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Gesichtsmuskeltraining – schön OHNE Botox bei Kosmetik Spa in der Rainhof Scheune
„Es sind nicht die Falten, die uns mit den Jahren „alt“ erscheinen lassen, es ist vorwiegend die erschlaffte Gesichtsmuskulatur“
– Anzeige –

Wenn Sie in den Spiegel sehen und feststellen, dass Ihr Gesicht immer mehr an Volumen verliert und schmäler wird, Ihre jugendlichen Gesichtskonturen durch den Abbau und das Erschlaffen der Muskulatur immer mehr „absacken“ – dann wird Ihnen das speziell entwickelte Gesichtsmuskel-Trainingsprogramm sehr effektiv und schnell helfen. (So manche Falten entstehen genau durch diese Erschlaffung, ich nenne sie „Schwerkraftfalten“).Wird die Gesichtsmuskulatur regelmäßig trainiert, gibt man der Schwerkraft wenig Chance, die Gesichtskonturen nach unten zu ziehen. Darüber hinaus halten feste Muskeln die darüber liegende Haut straff, was wiederum eine geringere Faltenbildung zur Folge hat.
Gesichtsgymnastik, Gesichtsmassagen, Gesichtsyoga oder Face Gym haben mit dieser Methode wenig zu tun. Das bewährte Prinzip beruht auf dem gezielten, aktiven Aufbautraining aller Gesichtsmuskelgruppen.

„Der Körper wird schon immer fit und jung trainiert – warum nicht auch das Gesicht?“

Bei einem schlaffen Bauch weiß jeder sofort was zu tun ist. Viele beginnen sofort mit einem Bauchtraining und wissen, dass nach einiger Zeit der Bauch wieder fester und straffer ist. Im Gesicht werden mit Gesichtsmuskeltraining die gleichen positiven Effekte erzielt – denn genauso, wie man sich z.B. im Fitnessstudio einen straffen Bauch oder Po antrainieren kann ist es auch möglich, durch gezielte Übungen unter anderem Augen, Wangen, Stirn, Lippen, Hals oder Kinnbereich zu festigen und zu formen.
Ein Sofort-Effekt tritt bereits nach dem ersten Training ein, die Durchblutung wird stark angeregt, Ihr Gesicht **wirkt ab dem ersten Tag** rosig und frisch. Nach zirka zwei Wochen beginnen sich die Konturen neu zu formen und zu festigen. Ihr Gesicht gewinnt wieder an Volumen.
Nach zirka einem Monat ist Ihr Gesicht glatter und straffer – die Eigenschaften eines jugendlichen Gesichts kehren zurück.

Beispiele aus dem Gesichtsmuskeltraining.

Erlernen Sie bei mir, das hocheffektive Gesichtsmuskeltraining!

Termine für das Einzeltraining unter: Tel.: 07661 / 9 88 70 86 oder info@kosmetik-ruesch.de

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Kosmetik Spa ANGELIKA RUESCH
Kosmetik Spa Angelika Ruesch
Rainhof Scheune
Telefon 07661/9 88 70 86
Höllentalstraße 96
79199 Kirchzarten
www.kosmetik-ruesch.de
info@kosmetik-ruesch.de

Sommerfest und 40-Jähriges im Steinwasenpark

Aus TV und Rundfunk bekannte Künstler treten auf der Terrasse der Steinwasen Stube auf

Oberried *(fg.)* Am Samstag, 26. Juli, findet in der Steinwasen Stube im Steinwasenpark bei Oberried das große und beliebte Sommerfest statt. Bereits zum vierten Mal laden Veronika und Klaus Maier – die Betreiber der Steinwasenstube – Gäste auf ihre Terrasse ein, um mit ihnen zu feiern. Für das Wohlbefinden ihrer Gäste tuen die beiden einiges: Neben einem abwechslungsreichen Salatbuffet werden vor allem die Leckereien vom Grill wie Spanferkel, Steaks und Würstchen die Gäste satt machen. Ab 20 Uhr beginnt dann das Unterhaltungsprogramm. Wieder einmal haben die Maiers, die die Steinwasen Stube seit zehn Jahren betreiben, es geschafft, TV- und rundfunkbekannte Künstler nach Oberried zu lotsen. Bereits zum dritten Mal dabei ist Susan Kent, die viele aus dem Ferngarten kennen – ihr diesjähriger Auftritt steht unter dem Motto „Flower Power". „Wenn Susan mit ihren Parodien auf der Bühne ist, schmeißen sich die Zuschauer weg", freut sich Klaus Maier besonders auf die Sängerin aus dem Ruhrgebiet. Die zweite Säule des Unterhaltungsprogramms bildet Peter Kerscher. Dieser ist ebenso wie Kent aus dem Fernsehen bekannt, ganz zu Schweigen von seiner Kuh Dolly, die bei Comedy-Fans schon Kultstatus hat. Nach dem Angriff auf die Lachmuskeln sorgt danach DJ Franky für die richtige Musik um die Hüften kreisen zu lassen. „Bis in die Nacht rein kann bei uns getanzt werden", verspricht Veronika Maier und hofft auf zahlreiche Besucher des Sommerfests. „In den letzten Jahren haben wir immer die Besucherzahlen des Vorjahres getoppt", verrät ihr Mann. Wenn sich diese Tradition fortführen sollte, dürfen die beiden mit 130 und mehr Gästen rechnen. Das Sommerfest beginnt um 18 Uhr auf der Terrasse der Steinwasen Stube, den Eintritt inklusive „all you can eat"-Buffet (ab 19 Uhr) gibt es für 28.- Euro/Person.

Für Besucher des Sommerfestes ist es die ideale Möglichkeit, schon mittags einen Familienausflug in den Steinwasen-Park zu machen, der in diesem Jahr 40-jähriges Bestehen feiert. 1974 hat der Unternehmer Adolf Braun den Park mit lebensraumtypischen Gehegen auf einer Fläche von 35 ha eingerichtet. Seit damals hat sich viel verändert. Denn nicht nur die 30 Wildtierarten bekommen immer wieder Nachwuchs, wie Parkleiter Adolf Strohmeier berichtet, auch die Familie der Attraktionen wurde mit der 1,2 km langen Coasterbahn vergrößert und erfreut sich seit diesem Jahr größter Beliebtheit unter den Parkbesuchern. Mit der neuen Bahn, den Sommerrodelbahnen, dem River-Splash, der riesigen Hängebrücke und der traumhaften Lage der großräumigen Freiluftgehege ist der Steinwasenpark eines der beliebtesten Ausflugziele im Südschwarzwald und hofft auf eine erfolgreiche Zukunft.

Ticketreservierung für das Sommerfest unter Tel.: 07602 - 920933, www.steinwasenstube.de, www.steinwasenpark.de.

Betreiben seit zehn Jahren die Steinwasen Stube: Veronika und Klaus Maier.

Auf der Terrasse findet am Samstag das Sommerfest statt. *Fotos: Felix Gieger*

Hackschnitzel-Party und Bürger-Treff mit K. Andreae

Kirchzarten *(u.)* Die BürgerEnergieGenossenschaft Dreisamtal eG lädt am Donnerstag, dem 24. Juli, zu einer Hackschnitzel-Party und einem Bürgertreffen mit MdB Kerstin Andreae ein. Alle Bürger und Klima-Engagierten sind um 16.00 Uhr zu einer Energie-Beratung im Raiffeisen-Baucenter, Jakob-Saur-Str. 1 (1. OG) in Kirchzarten eingeladen, bei der sie eine kostenlose Energieberatung und Infos zur energetischen Haussanierung erhalten.

Um 17.00 Uhr lädt Landwirt Ralph Dold auf seinen Dachsfangerhof in Kirchzarten-Burg-Höfen, Höfenerstr. (Ortseingang Höfen) ein. Dort wird über die geplante Biogasanlage und nachhaltige Landwirtschaft sowie EFRE-Förderantrag informiert. Ein Rundgang schließt sich an und um 17.30 Uhr wird die Hackschnitel-Party eröffnet mit Info-Ständen der Klima- & Umwelt NGOs. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, Mitbringsel erwünscht. Um 19.00 Uhr gibt es ein Abschlussgespräch der IG Nahwärme-Höfen.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Nähere Infos unter www.BEG-dreisamtal.eu.

Kunstsommer St. Märgen 2014

Dokumentarfilm über das Leben der gehörlosen Musikerin Evelyn Glennie

St. Märgen *(u.)* Das kunsthaus St. Märgen lädt am Samstag, dem 26. Juli, um 17.00 Uhr zum Filmabend „Touch the Sound", einem Dokumentarfilm über das Leben der gehörlosen Musikerin Evelyn Glennie ein.

Nichts existiert ohne Schwingungen, ohne Rhythmus. Alles vibriert, alles „spricht" – wir leben in einem Universum des Klangs. Die Solo-Perkussionistin aus Scottland, ein Weltstar der klassischen Musik, Evelyn Glennie, lebt auf eine Weise in diesem Universum wie kaum jemand sonst. Nachdem sie in ihrer Kindheit ihr Gehör weitgehend verlor, hat sie gelernt anders zu hören, den Körper als Resonanzraum zu nutzen, den Klang mit dem Körper zu spüren.

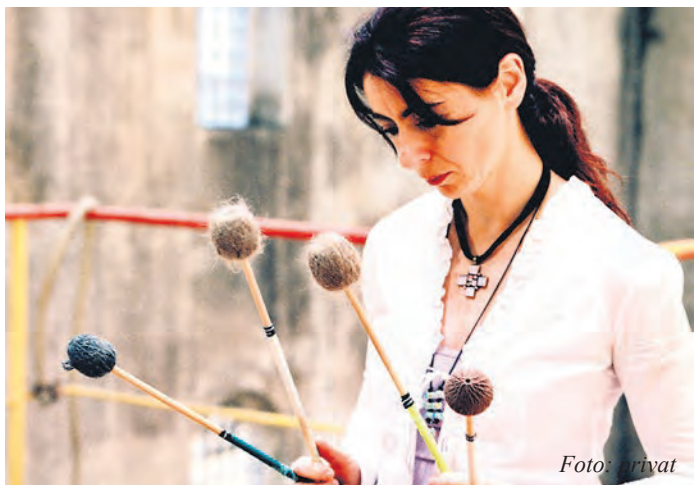


Foto: privat

Regisseur Thomas Riedelsheimer und Evelyn Glennie begeben sich auf eine Expedition ins Innere dieser Klangwelten, die alle unsere Sinne fordert. Die Besucher tauchen ein in ein faszinierendes Universum, in dem man beginnt, Bilder zu hören und Klänge zu sehen.

Karten zum Preis von 9.- € sind auf www.kunstsommer.net und unter Tel.: 07669 - 93 90 01 sowie im kunsthaus erhältlich.

DRK-Ferienprogramm 2014 wieder in Stegen

Attraktive Veranstaltungen auch für junge Feriengäste

Stegen *(drk.)* Für die Kinder und Jugendlichen sowie junge Feriengäste in Stegen gibt es 2014 eine Neuauflage des Ferienprogrammes. Das Deutsche Rote Kreuz hat zusammen mit den Vereinen aus der Dreisamtalgemeinde erneut ein attraktives Programm vorbereitet. Dieses beginnt am 11. August und dauert bis 29. August.

Neben eher sportlichen Angeboten laden ebenfalls eine Bauernhoffführung, eine Fackelwanderung oder Bastel-Angebote sowie eine musikalische Schnitzeljagd zur Teilnahme ein.

Nähere Informationen und Anmeldung gibt es über einen Flyer, der in zahlreichen Geschäften in Stegen ausliegt und ebenso bei der Gemeinde. Natürlich können alle Informationen auch unter www.ferienprogramm-stegen.de abgerufen werden. Schirmherr ist erneut Bürgermeister Siegfried Kuster.

Wandertheater

Feldberg *(mr.)* Am Samstag, 16. August, veranstaltet die Gemeinde Feldberg anlässlich 150 Jahre Gasthof „Feldberger Hof" ein Wandertheater mit dem Titel „Mit Fanny am Feldberg". Vor traumhafter Schwarzwaldkulisse mit Eseln und zünftigem Schwarzwälder Picknick wandern die Teilnehmer ca. neun Kilometer auf den Spuren der „Feldbergmutter" Fanny Mayer, der Pionierin des Skisports und des Fremdenverkehrs. Treffpunkt der Wanderung ist um 14.30 Uhr beim Gasthaus „Feldberger Hof", die Teilnahme kostet für Erwachsene 35.- Euro, Kinder ab 6 Jahren kosten 15.- Euro. Kinder unter 6 Jahren können an der Wanderung leider nicht teilnehmen, ebenso Hunde sind nicht gestattet. Bei schlechtem Wetter wird ein zeitnaher Ersatztermin angeboten. Eine Anmeldung bei der Hochschwarzwald Tourismus GmbH unter Tel.: 0 76 52/1206-8300 oder im Internet unter feldberg@hochschwarzwald.de ist unbedingt erforderlich, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Konzert am 27. Juli

Hinterzarten *(mr.)* Unter dem Titel „Salonmusik zum Sommerabend" lädt das Freiburger Senioren Salonorchester am Sonntag, 27. Juli um 17 Uhr, zu einem Konzert in das Kurhaus von Hinterzarten, herzlich ein. Das Orchester besteht aus rund 30 Liebhabern der „Salonmusik" im Alter von 45 bis 92 Jahren und wurde 1989 in den Jazz & Rockschulen Freiburg gegründet. Unter der Leitung von Gottfried Schrägle präsentieren die Musiker aus ihrem umfangreichen Repertoire bekannte und beliebte Melodien aus dem 19. und 20. Jahrhundert. Der Eintritt kostet an der Abendkasse 12.- Euro, bei freier Platzwahl. Einlass zum Konzert ist ab 16.30 Uhr.

Dreisamtäler *Wir machen Sommerpause vom 7. bis 27. August!*

Music@Park in Rust

Weltstar Anastacia im Europa-Park

Foto: privat

Rust *(rs.)* Radio Regenbogen und der Europa-Park in Rust laden zu der Live-Party des Jahres! - Am 9. August wird ab 19 Uhr bis in die frühen Morgenstunden des Sonntags in der Europa-Park Arena und im Sala Bianca getanzt und gerockt, davor können alle Music@Park-Besucher ab 17 Uhr zum „Warm-Up“ kostenlos die Attraktionen in Deutschlands größtem Freizeitpark nutzen, um ihren Adrenalin-Spiegel auf Touren zu bringen.

Erst Achterbahn-Kitzel, dann mit US-Welt-Superstar Anastacia („I'm Outta Love“, „Left Outside Alone“, „One Day In Your Life“) und „The Baseballs“ mit ihren Rock'n'Roll-Interpretationen abrocken. Der US-Weltstar sorgt für Glamour, die Berliner werden den Spirit des Rock'n'Roll in den Europa-Park bringen – selbstverständlich mit pomadierten Haaren und in Lederjacken!

Außerdem mit dabei sind „Iggy & The German Kids“ („So Hard“) und „The Exchange“, die in den USA bereits ein Millionenpublikum begeisterten.

Entspannung unter freiem Himmel und Leckeres vom Grill, abseits der Bühnen, findet der Music@Park-Gast im „Grill & Chill“ Bereich, hier kann er seine Energie wieder aufladen, um auf dem Dancefloor im Sala Bianca mit DJ P. und Rockmaster B. vom „bigFM Urban Club Beats“ bis in die frühen Morgenstunden durchzuhalten.

Unter www.regenbogen.de oder Tel.: 07822 / 77 66 97 weitere Infos und Tickets zum Top-Event.

Der Europa-Park ist in der Sommersaison bis zum 2. November täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet, in der Hauptsaison verlängerte Öffnungszeiten, unter www.europapark.de weitere Infos.

Kartenverlosung

Der Europa-Park Rust und der Dreisamtäler verlosen **2 x 2 Park-Eintrittskarten**. Die Frage lautet „Welcher Weltstar ist am 9. August im Europa-Park Rust zu Gast?“
Senden Sie die Lösung per Postkarte an den Dreisam Verlag GmbH, Freiburger Str.6 in 79199 Kirchzarten, per Fax an 07661 / 3532 oder per E-Mail an info@dreisamtaeler.de. Einsendeschluss ist Donnerstag, der 31. Juli 2014.

Naturpark-Brunch auf dem Bauernhof

Teningen/Köndringen *(u.)* Der BioHof Jung, Ibental, beteiligt sich erstmals am „Naturpark-Brunch auf dem Bauernhof“, allerdings nicht im Ibental sondern in der Produktions- und Lagerhalle in Teningen-Köndringen, Goethestr. 18.

Der Brunch findet am 3. August von 9.00 bis 14.00 Uhr statt und bietet ein reichhaltiges Biologisches Buffet mit verschiedene Frühstücksvariationen: Brot, Brötchen, Butter, verschiedene Käsesorten, Marmeladen, Honig, Brotaufstriche, Obst, Tee, Kaffee, Wasser, Milch, Säfte sowie ein Vegetarisches Mittagessen mit Käserouladen mit Tofu-Kräuterfüllung, Gemüsetorte, Getreidebratlinge, Soße, großes Salatbüffet.

Dazwischen gibt es eine kleine Betriebsführung mit Erklärungen zu den wichtigsten Arbeitsabläufen der schonenden Qualitätsproduktion; des Weiteren zur Erhaltung der Streuobstwiesen mit ihren zahlreichen z.T. Jahrhunderte alten Fruchtsorten, welche für unsere Kulturlandschaft mit den darin beheimateten zahlreichen Tier- und Pflanzenarten unbedingt für unsere Nachkommen erhalten werden sollten. Familie Jung pflanzte auf ihren Streuobstwiesen in diesem Jahr über 150 Hochstammbäume mit alten Apfel- und Birnensorten wie z.B. Berlepsch, Gravensteiner, Champagner Renette oder Stuttgarter Geishirtle.

Zusätzlich wird Klaus Jung eine kleine Präsentation über das Destillieren von Edelbränden zum Besten geben. Natürlich mit anschließender Verkostung der hochprozentigen Köstlichkeiten. Außerdem wird auch erklärt, wie Privatpersonen ihre Äpfel zu Saft verarbeiten lassen können.

Zusätzlich lädt Elisa Jung zu einem Kreativkleidermarkt ein. Ihr Angebot erstreckt sich von hochwertiger Boutiqueware über selbst genähte Unikate bis hin zu ausgefallener Secondhand Ware.

Weitere Infos und verbindliche Anmeldung unter Tel.: 07641 / 962 15 55, info@jung-saefte.de. Näheres auch auf www.jung-saefte.de und www.naturpark-suedschwarzwald.de

STIHL-DIENST JOSEF SAIER – BETRIEBSFERIEN!
Unser Geschäft ist vom 28. Juli bis einschließlich 16. August 2014 geschlossen.
In dringenden Fällen haben wir einen N O T D I E N S T für Sie:
JEDEN DIENSTAG und DONNERSTAG von 17 – 18 Uhr
STIHL-DIENST Josef Saier, Rankhofstraße 28
79274 St. Märgen, Tel. 07669/279, www.josefsaier.de
STIHL DIENST

Klang und Farben

Littenweiler *(u.)* In einer Matineé am Sonntag, dem 27. Juli, 11.30 Uhr, werden Orgelklänge und Farben zu einem Klangfarbenerlebnis der Hörer und Betrachter. Christian Drengk spielt den Orgelzyklus „L'Ascension - Die Himmelfahrt“ (1933/34) von Olivier Messiaen (1908-1992). Die Künstlerin Ilse Altrogge hat das Klangerleben der vier Teile des Zyklus in Farben bildnerisch umgesetzt. Die Hörer werden zu Betrachtern und die Betrachter zu Hörern. „Es ist so etwas wie ein Gesamtkunstwerk für Auge und Ohr,“ beschreibt Pfarrer Jörg Wegner das Projekt, das er mit wenigen deutenden Worte ergänzen wird.

Olivier Messiaen gilt als einer der herausragenden Erneuerer der französischen Orgelmusik. In seine Kompositionen fließen Impressionen von Vogelstimmen und fernöstliche Rhythmik ein.

Dreisamtäler
Nächste Ausgaben am 30. Juli + 6. August
Anzeigenannahme: 07661/3553 + anzeigen@dreisamtaeler.de

Kunsthandwerkertag

Oberried *(u.)* Am Sonntag, dem 27. Juli, von 11.00 - 18.00 Uhr, findet auf dem Platz vor dem Rathaus sowie in und um die Klosterschiire in Oberried ein Kunsthandwerkertag statt, bei dem ca. 45 Anbieter, die ihre selbstgefertigten künstlerischen Arbeiten anbieten. Gewerbliche Anbieter und Handelsware sind nicht zugelassen.

Bei der Auswahl der Anbieter wurde Wert auf Vielfalt gelegt.So ist alles von Holzarbeiten, Schmuck, Genähtem, Skulpturen, Floristik, Speckstein, Tonwaren und vieles mehr vertreten. Bei manchen Anbietern kann bei der Herstellung zugeschaut werden, bei anderen kann selbst gefertigt werden.

Die Anbieter sind zum Teil aus der Region, kommen aber auch aus Frankreich, Markgräflerland, und aus dem Raum Bodensee.

Der hintere Bereich des Klosters ist für die Bewirtung vorgesehen, wo man unter dem Kastanienbäumen sitzen, den Tag genießen und essen und trinken kann. Die Ministranten der Gemeinde übernehmen die Bewirtung.

Um 18.00 kann man den Tag in der Pfarrkriche bei besinnlichem Harfenspiel ausklingen lassen. Betty Pettersson, Harfinistin aus Freiburg, ist hier zu hören. Der Eintritt ist frei. Gern kann hier gespendet werden.

Landesinklusionspreis für Integrative Akademie Himmelreich

Sozialministerin Katrin Altpeter überreicht 1. Preis mit 15.000 Euro in der Kategorie „Arbeit“ – Unter 250 Bewerbern vorne dabei

Stuttgart/Kirchzarten-Himmelreich *(glü.)* Sozialministerin Katrin Altpeter, Kultusminister Andreas Stoch und Landes-Behindertenbeauftragter Gerd Weimer überreichten letzten Freitag im Rahmen einer feierlichen Festveranstaltung in Stuttgart den Landesinklusionspreis. Mit dem neu geschaffenen Preis sollen Organisationen, Vereine oder Schulen in Baden-Württemberg ausgezeichnet werden, die sich für die gesellschaftliche Teilhabe von Menschen mit Behinderungen einsetzen.

Verliehen wurde der Preis in den vier Kategorien „Wohnen“, „Freizeit, Kultur und Sport“, „Bildung und Erziehung“ und „Arbeiten“. In jeder Kategorie wurden ein erster Preis (15.000.- Euro), ein zweiter Preis (5.000.- Euro) und ein dritter Preis (3.000.- Euro) vergeben. Ausgewählt wurden die Preisträger von einer Jury, in der zum größten Teil Menschen mit Behinderungen selbst und deren Angehörige vertreten waren. Insgesamt waren mehr als 250 Bewerbungen eingegangen. Der jeweils erste Preis ging an die Integrative Akademie Himmelreich aus Kirchzarten (Arbeiten“), die SKID Sozialkulturellen Integrationsdienste gGmbH aus Überlingen („Wohnen“), die Albert Schweizer Schulen II und III aus Freiburg („Bildung und Erziehung“) sowie die Lebenshilfe Reutlingen („Freizeit, Kultur und Sport).

Sozialministerin Katrin Altpeter (l.) nach der Verleihung des Landesinklusionspreis an die Abordnung der Integrativen Akademie Himmelreich. *Foto: SM*

Die Integrative Akademie Himmelreich erhielt den Landesinklusionspreis in der Kategorie „Arbeiten“, weil sie Menschen mit Behinderungen dabei unterstütze, den gleichen Zugang zu Arbeit zu erhalten wie alle anderen Menschen. Zum Recht auf Arbeit gehöre die Möglichkeit, den Lebensunterhalt durch eigene Arbeit zu verdienen. Die Himmelreicher hatten mit ihrer erfolgreichen Arbeit die Jury überzeugt. Das Preisgeld in Höhe von 15.000 Euro kann die Integrative Akademie nach Auskunft von Geschäftsführer Jochen Lauber und Bildungsbegleiterin Sophie Altenburger gut für die Einrichtung neuer Schulungsräume und die umfangreiche Fort- und Weiterbildung von Menschen mit Behinderung gebrauchen.

„Wir wollen in einer Gesellschaft leben, in der Menschen mit Behinderungen in allen Lebensbereichen willkommen sind und selbstverständlich gleichberechtigt teilhaben“, erklärten Altpeter, Stoch und Weimer gemeinsam vor 450 Gästen, darunter die Beauftragte der Bundesregierung für die Belange der Menschen mit Behinderungen, Verena Bentele. Ministerin Altpeter sagte: „Die große Zahl der eingereichten Bewerbungen zeigt eindrucksvoll, wie viele Menschen in unserem Land sich schon seit langem dafür engagieren, Inklusion und Teilhabe zu verwirklichen. Sie alle sind Vorbilder und verdienen Anerkennung.“

Landes-Behindertenbeauftragter Gerd Weimer wies darauf hin, dass alle Preisgelder wieder zurück in die konkrete inklusive Arbeit vor Ort fließen: „Alle Gewinnerinnen und Gewinner haben sich bereits bei ihrer Bewerbung damit einverstanden erklärt, mögliche Preisgelder für ihre weitere Arbeit für die Stärkung der Inklusion im Land einzusetzen.“ Gleiches gelte für die insgesamt 38 für den Landesinklusionspreis nominierten Projekte in der Endauswahl, die einen Anerkennungspreis in Höhe von jeweils 1.000.- Euro erhielten.

Kinderfest im Krankenhauspark

St. Hedwig im St. Josefskrankenhaus Freiburger lädt ein

Freiburg *(rs.)* Die Klinik für Kinder und Jugendmedizin St. Hedwig im Freiburger St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1, lädt am Samstag, 26. Juli, von 14.00 bis 18.00 Uhr alle Kinder mit ihren Eltern, Großeltern und Angehörigen zum „Kinderfest auf der Hedwigsburg“ in den hauseigenen Park ein. Der Park mitten in der Stadt ist über die Hermann-Herder-Straße - große Tordurchfahrt - erreichbar. Auf die kleinen Gäste wartet ein liebevoll ausgearbeitete, betreute Kinderprogramme, die Langeweile nicht aufkommen lassen.

Die Ritter-Hüpfburg sorgt ebenso für Bewegung wie zahlreiche Ritterspiele. Der Geschicklichkeits-Parcours fordert den stolzen Ritter wie das edle Burgfräulein heraus, das Basteln von Schildern, Schwertern und Burgfräulein-Hüten muss auch unter Anleitung gekonnt werden. Zielsicherheit ist beim Bogenschießen gefragt, die Bierkastenrutsche steht für flotte Fahrten zur Verfügung und die Schminktöpfe stehen bereit fachkundig geleert zu werden. Alle Jahre wieder beliebt der Luftballonwettbewerb des Aktionskomitees „Kind im Krankenhaus“ und vieles mehr.

Na verflixt - da muss ich doch hin! *Foto: RKK*

Selbstverständlich bietet sich auch die Gelegenheit zu einem Besuch der Kinderklinik, ein Blick „hinter die Kulissen“ eines Krankenhauses in einer unbeschwerten Atmosphäre. Für eine umfangreiche Bewirtung ist ebenfalls gesorgt.

Die Erlöse der Veranstaltung gehen in diesem Jahr an den Förderverein für chronisch kranke Kinder „Hand in Hand“, www.kinderhilfe-freiburg.de.

Ein Jahr in Kolumbien

Förderkreis für Johanna Treumann

Kirchzarten/Zarten *(u.)* „Mein Name ist Johanna Treumann, ich wohne seit fast 20 Jahren mit meinen Eltern und meinen drei jüngeren Brüdern in Zarten. Dieses Jahr habe ich mein Abitur gemacht und habe nun die einmalige Chance, ab Anfang August 2014 für ein Jahr nach Kolumbien zu gehen! Dort werde ich als Assistenzlehrerin für Kinder aus armen Verhältnissen im Department Boyacá arbeiten. Die deutsche Organisation, mit der ich meinen Auslandsfreiwilligendienst realisiere, heißt Volunta. Außerdem läuft mein Auslandsfreiwilligendienst über das Programm „Weltwärts“ des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Um für die Kosten aufzukommen, ist es meine Aufgabe, einen Förderkreis aufzubauen mit interessierten und weltoffenen Menschen, Firmen, Institutionen und anderen Unterstützern, die bereit sind, einen Geldbetrag an Volunta zu spenden.

Johanna Treumann. *Foto: privat*

Die Spenden fließen zu 100% in die Programme der internationalen Freiwilligendienste und sind so ein Beitrag zur Hilfe für benachteiligte Menschen, zur entwicklungspolitischen Unterstützung armer Länder und zur interkulturellen Kommunikation. Die Menschen und Unternehmen aus dem Unterstützerkreis können so ebenfalls einen Beitrag zu mehr Toleranz, Völkerverständigung und Verbesserung der Lebensumstände in Kolumbien leisten. Es handelt sich also um eine gute Sache, die es zu unterstützen lohnt!!! Wenn Sie sich davon angesprochen fühlen und Unterstützer/in werden wollen, dann spenden Sie bitte an: DRK in Hessen Volunta gGmbH, Bank für Sozialwirtschaft, BIC: BFSWDE33MNZ, IBAN: DE 31 5502 0500 0008 6171 02, Verwendungszweck: Spende Volunta IFD, Johanna Treumann. Spenden sind steuerlich absetzbar.

Als kleine Gegenleistung für die Spende wird Johanna Treumann bei Interesse ihre Rundmail an die Spender verschicken, um sie an ihrer Zeit in Kolumbien teilhaben zu lassen! Wer weitere Fragen hat, kann sich gerne per E-Mail an sie wenden: johanna.treumann@gmx.de.

Weltoffene Gastfamilie und Einsatzprojekt gesucht

Paula aus Kolumbien möchte gerne im Dreisamtal Deutschlands soziale Welt erfahren

Kirchzarten *(glü.)* Der Verein „Experiment e.V.“ sucht ab September eine weltoffene Gastfamilie und ein soziales Projekt im Dreisamtal für eine Freiwilligendienstlerin aus Kolumbien. Projekte können Einrichtungen im Bereich Kinderbetreuung, Sozialdienst, Gesundheit oder Bildung sein. Die 18jährige Paula landet am 5. September und wird für elf Monate in Deutschland bleiben. „Sie ist eine offene Persönlichkeit, die gerne reist, neue Leute trifft und Sport macht“, beschreibt Einsatzleiterin Friederike Lück von „Experiment e.V.“ die junge Südamerikanerin. „Paula spricht fließend Englisch und natürlich Spanisch und freut sich schon sehr darauf, die deutsche Sprache zu lernen.“

Für alle Beteiligten – Jugendliche, Gastfamilie und Einsatzprojekt – sei der interkulturelle Austausch eine aufregende Zeit und ein unvergessliches Erlebnis. Gastfamilie kann jede Wohngemeinschaft werden – egal ob Alleinerziehende, Paare mit und ohne Kinder oder Patchwork-Familien, egal ob in der Stadt oder auf dem Land. Wichtig seien Humor, Neugier und Toleranz sowie die Bereitschaft, Paula als Familienmitglied auf Zeit aufzunehmen – mit allen Rechten und Pflichten.

Wer Interesse hat, Gastfamilie für Paula zu werden oder eine interessante Einsatzstelle für sie bietet, kann sich in der Bundesgeschäftsstelle von Experiment e.V. in Bonn melden. Ansprechpartnerin ist Friederike Lück (Telefon: 0228 95722-32, E-Mail: lueck@experiment-ev.de). Weitere Informationen gibt es auch auf www.experiment-ev.de.

Rentenberatung am 7.8. - Jetzt Termin vereinbaren

Kirchzarten *(u.)* Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Edgar Himmelsbach hält am Donnerstag, dem 7. August 2014, einen Beratungstag bei der AOK im Kundencenter Kirchzarten Bahnhofstraße 3 ab. Es können auch Kontenklärungen gemacht und Rentenanträge gestellt werden. Die Beratungen sind kostenfrei. Terminvereinbarungen unter Tel.: 07661 / 98 35 01.

Kirchenstatistik 2013

Die aktuellen Zahlen sind schmerzlich

Bonn *(hr.)* Die Deutsche Bischofskonferenz hat die aktuelle Kirchstatistik der katholischen Kirche 2013 vorgestellt. Danach machen die Katholiken mit 24.170.754 Kirchenmitgliedern 29,9 Prozent der Bevölkerung in Deutschland aus. Die Zahl der Pfarreien hat sich aufgrund struktureller Veränderungen von 11.222 auf 11.085 verringert.

Kritisch ist die Zahl der Kirchenaustritte, die nach einem mehrjährigen rückläufigen Trend im vergangenen Jahr auf 178.805 angestiegen ist. Auch der Gottesdienstbesuch ist mit 10.8 Prozent rückläufig gewesen und die Zahl der Priester in Deutschland hat sich um 146 auf 14.490 verringert.

Im Bistum Freiburg mit seinen 1.067 Pfarreien und 1.938.510 Katholiken stehen 158 Kirchenaustritten und 498 Wiederaufnahmen 15.125 Kirchenaustritte gegenüber. Den Gottesdienst besuchen 9,3 % der Katholiken.

„Die aktuellen Zahlen sind schmerzlich und alle in der Kirche müssen das ernst nehmen für ihr Handeln“, erklärt der Vorsitzende der Deutschen Bischofskonferenz Kardinal Reinhard Marx „Das zweite Halbjahr 2013 hat offensichtlich zu einem Vertrauens- und Glaubwürdigkeitsverlust geführt. Der hohen Austrittszahl müssen wir begegnen, indem wir immer wieder versuchen, auf allen Ebenen Vertrauen zu schaffen durch gute und überzeugende Arbeit. Das gilt natürlich besonders auch für uns als Bischöfe und Priester“.

„Ich bin nicht entmutigt, sondern sehe die Statistik auch als hilfreichen Weckruf“, so Kardinal Marx „Die Zahlen rütteln noch einmal auf, danach zu fragen, wie wir uns jetzt und künftig neu aufstellen müssen, damit das Evangelium weiterhin gehört und gelebt werden kann. Gerade deshalb bin ich den vielen haupt- und ehrenamtlich in der Kirche Engagierten dankbar, die zum vielfältigen Leben in unseren Gemeinden und Verbänden beitragen.“

Alle Eckdaten zur Kirchenstatistik 2013 sind auf www.dbk.de ersichtlich.

Praxistafel

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. Krimmel Facharzt für Allgemeinmedizin
Martin Reisch Facharzt für Innere Medizin

Geänderte Sprechzeiten vom 4.8 bis 24.8

Praxis St. Peter:		Vertretung außerhalb der Sprechzeiten:
04.08.14 - 08.08.14		
Mo. - Fr.	8:30 - 10:30	Praxis Krimmel & Reisch Stegen
Mo.	16:30 - 17:30	Tel: 07661-93230
11.08.14 - 15.08.14		
Praxis in St. Peter geschlossen.		Praxis Krimmel & Reisch Stegen Tel: 07661-93230
18.08.14 - 22.08.14		
Mo. - Fr.	8:30 - 10:30	Praxis Dr. med. Großart
Mo.	16:30 - 17:30	Hauptstraße 15, Buchenbach Tel: 07661-4420

Notfallsprechstunden:
Am 9.8 & 10.8 10:00 bis 10:30 in der Praxis Stegen. Am 16.8/17.8 und 23.8/24.8 keine Notfallsprechstunden in Stegen und St. Peter

Alle Informationen auch unter: www.aerzte-st-peter.de/aktuelles

Qualität mit Herz

Blutspenden am 12.8.

Kirchzarten *(drk.)* Täglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt. Ein plötzlicher Unfall, eine schwere Krankheit, eine böse Verletzung - Jeder kann unverhofft in die Situation kommen, dringend Blutpräparate zu benötigen. Diese müssen jedoch vorher gespendet worden sein.

Die nächste Möglichkeit zum Spenden ist am Dienstag, dem 12. August, von 14.30 bis 19.30 Uhr im Gemeindesaal der Pfarrgemeinde St. Gallus, Kirchplatz in Kirchzarten.

Blutspender sind ganz besondere Menschen, die mit ihrer Blutspende Verantwortung übernehmen - Tag für Tag! Die Versorgung der Patienten in den Krankenhäusern erfolgt an 365 Tagen im Jahr, auch bei schönstem Sommerwetter oder in der Ferienzeit. Krebspatienten, die heute den überwiegenden Teil der Blutempfänger bilden, sind dringend auf Blutpräparate angewiesen. Jedoch auch bei Herzerkrankungen und Straßen- oder Sportunfällen können Mediziner ohne Bluttransfusion oft nicht ausreichend Hilfe leisten. Blutspenden ist also Ehrensache!

Jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung des 71. Lebensjahres ist an diesem Tag aufgerufen, das DRK durch seine Blutspende zu unterstützen. Nach der Blutentnahme erwartet die Spender ein reichhaltiges Vesper, das wie immer sehr liebevoll gerichtet sein wird.

Vum Wunderfitz

Kriegsch grad de Aberwille

Kriegsch grad de Aberwille bim Umeluege in dere verruckte Welt. In viele Ecke rundum wurd g’händelt: um de räächte Glaube, d Wohret, Land un Geld. In viele Ecke wachse neiji Prediger wie Pilz uss em Bode zum d Mensche uffhetze, Regierunge, wo d Willkür für s beschte G’setz halte, Zampanos, wo meine, me könnt so näbeher ä weng d Sau russlosse. B’schisse wurd, g’loge un g’mordet. Hirnwüetigi Anführer vun Halunkebande führe sich uff wie de Leibhaftige selber. Halsabschniider als Moralaposchtel un Lumbeseggel als Weltverbesserer jäschde wie b’soffe vum große Durenander in de Weltg’schicht umänander. Un jeder kocht si eige Süppli debii.

„Sich förchten und wieder geförchtet werden, Jammer anstellen und wieder jämmerlich leiden, schlagen und wieder geschlagen werden; und in Summa nur verderben und beschädigen, und hingegen wieder verderbt und beschädigt werden;“ so het de Hans Jacob Christoffel von Grimmelshausen in sinem Simplicissimus schu vor 350 Johr des Zunderschd-un-Zewerschd uff unsrem plogde Planet beschriebe.

„Da der Mensch toll werden kann, so sehe ich nicht ein, warum es ein Weltsystem nicht auch werden kann“, heißt’s ime Aphorismus vum Georg Christoph Lichtenberg. Der isch siebzehnhundertniineniinzig g’schtorbe. Dass beidi großi Schriftsteller mit emVornamme Christoph heiße, isch natürlig Zufall. *Stefan Pflaum*

Sue Schäfer wird Deutsche Vizemeisterin

Kirchzarten *(u.)* Mit extrem heißen Temperaturen mussten sich die jungen Nachwuchs-Triathleten in diesem Jahr bei den Deutschen Jugend- und Junioren-Meisterschaften in Grimma auseinandersetzen. Am Hitzehöhepunkt abends um 17.00 Uhr, startete Jil Schäfer (SV Kirchzarten) für die Jugend A und merkte schon beim Schwimmen, dass die Atmung sie im Stich ließ. Trotzdem probierte sie anfangs noch auf der Radstrecke das Leiden auszublenden, was ihr leider nicht gelang und schon nach der ersten Runde mit Kreislaufproblemen ihren wichtigsten Wettkampf der Saison abbrechen musste.

Wesentlich besser sah es da für ihre Schwester Sue in der Jugend B aus. Die frühe Startzeit am Sonntagmorgen um 9.00 Uhr kam ihr sehr entgegen. Mit einer guten Schwimmleistung und einem schnellen Wechsel aufs Rad, konnte sie mit der 2.Radgruppe recht schnell an die Spitze fahren und als dritte auf die Laufstrecke wechseln. Diese Position hielt sie quälend bis kurz vor dem Zieleinlauf durch und überraschte dann Ende mit einem Zielsprint, was ihr mit nur sechs Sekunden Abstand zur Gewinnerin den Deutschen Vizemeistertitel bescherte. Als Krönung erreichte sie mit ihren Kaderkolleginnen Annika Köhler des TV Mengen und Romina Spitzer der Turnerschaft Langenau sogar noch den Sieg in der Mannschaftswertung für Badenn-Württemberg.

Timo Hackenjos lag wie gewohnt im Schwimmen und Radfahren ganz vorne mit an der Spitze, musste dann aber in der Mittagshitze auf der Laufstrecke einige Konkurrenten an sich vorbei ziehen lassen und landete unter den Top 20.

Schruns *(hr./sc.)* **Radeln vor herrlicher Kulisse: Bereits zum achten Mal in Folge bestreitet das SC-Team seine Sommervorbereitung im Trainingslager in Schruns. Das Programm bis übernächsten Sonntag ist knackig. Platzarbeit, Taktik, Laufwege - das sind die Schlagworte für die Zeit im Montafon, in der sich der Sport-Club den Feinschliff für die Bundesliga holt. Täglich zwei Trainingseinheiten stehen auf dem Plan, dazu zwei Testspiele gegen den schweizer Erstligisten FC St. Gallen gestern Abend in Henau/ Schweiz (das Spiel war bei Redaktionsschluss noch nicht beendet) und gegen den russischen Erstligisten Torpedo Moskau am Samstag, 26. Juli, 17 Uhr im Stadion Imst in Österreich.** *Foto: Achim Keller*

Tischtennis-Benefiz-Turnier im Strandbad

Waldsee *(hr.)* Am kommenden Sonntag, 27.Juli, findet im Strandbad Freiburg das Tischtennis-Benefiz-Turnier zugunsten des Fördervereins für krebskranke Kinder statt. Schirmherr ist wie in den Jahren zuvor Ringerlegende Adolf Seger. Jedermann/Jedefrau vom Hobbyspieler bis zu den Aktiven kann mitmachen. Anmeldeschluss ist der 24. Juli. Mitzubringen sind gute Laune, Tischtennisschläger und das Startgeld von 5.- Euro (inkl. 1 Freigetränk).

Anmeldungen unter www.baden-infreiburg.de oder per E-Mail an: tt-strandbad@web.de oder direkt im Strandbad. Das Startgeld geht zu 100 % an den Förderverein für krebskranke Kinder. Kurzentschlossene zahlen am Tag selbst im Strandbad 10.- Euro Startgeld. Turnierbeginn ist um 11.00 Uhr. Als Hauptpreis winkt eine Saisonkarte für die Freiburger Freibäder 2015 und eine persönliche historische Saison-Kabine. Der zweite Preis sind zwei Karten für das Keidel-Mineral-Thermalbad inkl. Eintritt in die Sauna und eine Seifenbürstenmassage und der dritte Sieger erhält zwei Gutscheine für einen unvergesslichen Abend in der Alemannischen Bühne Freiburg.

FSV RW Stegen ist Ü-35 Bezirkspokalsieger 2014. Nach neunjähriger Pause holten die Dreisamtäler wieder den Pott indem sie das Endspiel gegen den FC Rimsingen mit 2:1 (0:1) für sich entscheiden konnten. Auf dem Sportgelände des SV Wasenwäler wurde die Mannschaft Nachfolger des SC Croatia Freiburg, der zuletzt zweimal in Folge den Pokal gewonnen hatte. *Foto: privat*

Schwarzwaldverein Buchenbach e.V.

Buchenbach *(u.)* Der Schwarzwaldverein Buchenbach e.V. lädt am Sonntag, dem 27.Juli, zu einer Wanderung „Vom Schauinsland nach Littenweiler" mit den Wanderführern Angelika und Martin Stiegeler ein. Gemeinsam fährt man mit dem Bus zur Bergstation. Von hier geht es über Kohlerhan, Eichkopf und Kybfelsen hinunter nach Littenweiler. Die Wanderung ist mittelschwer und dauert fünf Stunden. Treffpunkt ist um 9.15 Uhr am Bahnhof Kirchzarten (Rucksackverpflegung). Nähere Infos unter Tel.:07661/7183. Gäste sind herzlich willkommen!

Mountainbiker Markus Bauer sensationell DM-Dritter

Buchenbacher Lexware-Kollegin Lena Wehrle wird U23-Meisterin in Bad Säckingen

Bei den Wetterbedingungen in Bad Säckingen musste Markus Bauer alles geben. *Foto: Maasewerd*

Kirchzarten *(glü.)* Markus Bauer vom Kirchzartener „Lexware Mountainbike Team" ist am Sonntag bei der Deutschen Meisterschaft in Bad Säckingen der Sprung aufs Podium gelungen. Mit der Bronze-Medaille schrieb er Geschichte. Lena Wehrle vom „Lexware Junior-Team" wurde überraschend Deutsche Meisterin in der U23.

Die Strecke, ohnehin schon als technisch extrem anspruchsvoll apostrophiert, wurde durch die Regenfälle am Sonntag noch einen Tick schwieriger. Markus Bauer kam das entgegen und bei Experten am Streckenrand wurde registriert, wie sicher und Kraft sparend der Lexware-Biker seine Linien wählte. Nach einem beherzten Rennen, bei dem er nur den neuen Deutschen Meister Markus Schulte-Lünzum und Vize-Weltmeister Manuel Fumic ziehen lassen musste, schaffte er glücklich den dritten Platz. „Super cool", jubelte Bauer und war sich bewusst, dass er mit seiner Bronze-Medaille Geschichte geschrieben hatte. Innerhalb von zehn Monaten stand er damit bei drei Deutschen Meisterschaften in drei verschiedenen Disziplinen auf dem Podest. „Ich denke, damit kann man mich auch Allrounder nennen", lachte Bauer aus seinem vom Matsch gezeichneten Gesicht. Heiko Gutmann verpasste durch Materialpech eine bessere Platzierung als Rang neun.

Lena Wehrle hatte wohl niemand auf der Rechnung als Nachfolgerin von Helen Grobert als Deutsche U23-Meisterin. Die Buchenbacherin aber sah sich motiviert von ihrem Freund Georg Egger, der zwei Wochen zuvor in Hausach Deutscher U23-Meister geworden war. „Ich habe daran gedacht, wie schön das wäre, wenn ich auch ein Meistertrikot hätte. Das war eine Mega-Motivation", erklärte Lena Wehrle. Motivation und starke Fahrtechnik machten diesen großen Coup dann möglich. Das Lexware Team setzte damit seine Erfolgsbilanz fort. Bauers Bronze und Wehrles Gold waren in diesem Jahr die DM-Medaillen zehn und elf.

Landratsamt duldet Mountainbike-Parcours im Hexenwäldle

Hoffnung auf baldigst verbesserte Trainingsbedingungen in der SVK-Bike-Schule

Kirchzarten *(glü.)* Schon vor Monaten hatte die Gemeinde Kirchzarten beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald wegen einer vorzeitigen Nutzung für Teile einer Mountainbikestrecke im Bereich des Hexenwäldle angefragt. Kirchzartens Bürgermeister Andreas Hall legte dazu persönlich eine ausführliche Maßnahmenbeschreibung vor. Dabei ging es um die schnellstmögliche Duldung zweier geplanter Downhilltrails mit einer Gesamtlänge von 400 Metern und jeweils acht Kurven sowie einem Technikfeld mit mobilen Hindernissen auf einer Grundfläche von 800 Quadratmetern. Das Vorhaben liegt im künftigen Geltungsbereich des aktuell sich in Aufstellung befindlichen Bebauungsplans „Mountainbike" der Gemeinde Kirchzarten und bedarf grundsätzlich einer Baugenehmigung.

„Das Verfahren befindet sich derzeit in einem sehr frühen Stadium. Eine Planreife des Bebauungsplanes nach Paragraph 33 des Baugesetzbuches zur Erteilung einer vorzeitigen Baugenehmigung ist daher noch nicht gegeben. Deshalb können wir das von der Gemeinde zur baldigen Umsetzung beantragte Vorhaben bauplanungsrechtlich nicht genehmigen, sondern nur vorläufig dulden", so Johannes Grunau, Leiter des Fachbereichs Baurecht und Denkmalschutz im Landratsamt. In die Prüfung des Duldungsantrags einbezogen wurde auch der Fachbereich Naturschutz, der seitens der Gemeinde einen speziellen Fachbeitrag „Arten und Naturschutz" anforderte. Nach intensiver Prüfung konnte auch der Naturschutz der beantragten Duldung unter Auflagen zustimmen. So muss das Vorhaben innerhalb einer Frist von drei Monaten zurückgebaut werden, sollte das Bebauungsplanverfahren oder ein Genehmigungsverfahren insgesamt scheitern oder nicht bis spätestens zum 31. Dezember 2015 zum Abschluss gebracht werden. Zudem wäre dann die in Anspruch genommene Fläche gemäß den Vorgaben einer ökologischen Baubegleitung zu rekultivieren.

In diesem Waldstück, rechts vom Bergwerkweg und gegenüber von der Bickenreutewiese, können die SVK-Mountainbiker nun Trainingsmöglichkeiten für ihren Nachwuchs schaffen. *Foto: Gerhard Lück*

Die Gemeinde Kirchzarten freut sich über die ausgesprochene Duldung. Bürgermeister Andreas Hall: „Jetzt können wir zusammen mit dem SV Kirchzarten unserer Bikeschule mit ihren über 200 Kindern und Jugendlichen dringend erforderliche Trainingsmöglichkeiten schaffen. Die bisherigen Trainingsanlagen am Giersberg wurden ja bereits im letzten Jahr rückgebaut. Mein Dank gilt dem Landratsamt für die Duldung. Ich bleibe zuversichtlich, dass wir gemeinsam den Bebauungsplan für das gesamte Trainingsgelände sorgfältig und zeitnah hinbekommen." Heute Nachmittag ist der erste Spatenstich geplant!

Dorf aktuell

Die Serie im Dreisamtäler

HEUTE: **Kappel**

Der Dreisamtäler im Gespräch mit Kappels Ortsvorsteher Hermann Dittmers

Hermann Dittmers, Ortsvorsteher von Kappel

Hermann Dittmers ist seit fünf Jahren Ortsvorsteher von Kappel. Vergangene Woche wurde er vom neuen Ortschaftsrat für eine weitere Legislaturperiode wiedergewählt.

Dreisamtäler: *Herr Dittmers, am 30. Juli 2014 findet die Einweihung des neugestalteten Rathausplatzes statt. Diese Neugestaltung hat ja eine lange Geschichte.*

Dittmers: Die Idee den Platz umzugestalten ist schon über zehn Jahre alt, scheiterte aber immer wieder u.a. an einem notwendigen Grundstückserwerb. Kurz nach meinem Amtsantritt wurden die Planungen erneut aufgenommen und das benötigte Grundstück konnte auch erworben werden. Nach vielen konstruktiven Gesprächen mit den Anliegern, den Bürgern und Diskussionen im Ortschaftsrat soll der Platz nun am 30. Juli 2014 offiziell eingeweiht werden.

Dreisamtäler: *Können Sie mir etwas zum Konzept des Platzes sagen?*

Dittmers: Ziel war es, mit dem Rathausplatz für Kappel ein markantes, sichtbares Zentrum zu schaffen.

Der Platz ist relativ klein, trotzdem sollte durch die flächige Verwendung nur einer Material- und Pflasterart ein möglichst großzügiges Raumgefühl entstehen. Wichtig war uns auch ein Sichtschutz zu den angrenzenden Anwohnern durch eine „Platzwand", die als Rankgerüst für immergrüne Kletterpflanzen fungiert. Auf dem „kleinen Platz" steht neben zwei kleinkronigen Bäumen und Bänken die zum Sitzen und Verweilen einladen, die restaurierte Stahl-Lore, die auf Kappels Bergbaugeschichte hinweist. Der geschichtliche Aspekt auf dem Platz soll noch weiter entwickelt werden und dabei muss auch die Land- und Forstwirtschaft mit einbezogen werden, die beide Kappel nachhaltig prägen. Ich bin mir sicher, dass die Kappler Bürgerinnen und Bürger auch ihre Ideen entwickeln werden.

Die Platzmitte bleibt bis auf den Dorfbaum frei von gestalterischen Elementen, da der Platz multifunktional nutzbar sein soll. Der Platz soll zum Verweilen und Sitzen einladen. Damit beispielsweise unser Dorfhock dort durchgeführt werden kann, sind auch entsprechende Leitungen verlegt. Die Funktionalität des Platzes ist so auf jeden Fall gestiegen. Im Alltag dient der Platz im Randbereich allerdings nach wie vor als Parkplatz.

Dreisamtäler: *Wurde denn über einen autofreien Platz nachgedacht?*

Dittmers: Ja, das haben wir. Wir konnten auf diese Parkfläche jedoch nicht verzichten, weil Parkraum in Kappel sehr, sehr knapp ist.

Dreisamtäler: *Jetzt am kommenden Mittwoch wird der Platz nun eingeweiht!*

Dittmers: Am 30. Juli wird auch gleichzeitig wird das 40-jährige Jubiläum der Eingemeindung gefeiert. Alle Kappler Vereine wirken an der Veranstaltung mit! Der Historiker und Kappler Bürger Professor Wolfgang Hug konnte als Redner gewonnen werden, der die letzten 40 Jahre Revue passieren lässt, und natürlich wird auch Oberbürgermeister Dr. Dieter Salomon kommen und sprechen. Es gibt ein kleines feierliches Rahmenprogramm und danach darf dann beim gemütlichen Zusammensein auf Kosten der Stadt gegessen und getrunken werden! Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Kappler Mehrzweckhalle statt.

Zu diesem Interview gibt es einen Video-Clip unter www.dreisamtaeler.de

Dreisamtäler: *Sie haben, als Sie das Amt des Ortsvorstehers antraten, nicht nur das Thema Rathausplatz geerbt, auch „Stolberger Zink" war solch Thema mit langer Geschichte und vielen Stillständen. Tut sich da inzwischen etwas?*

Dittmers: Wir sind ein Stück vorangekommen. Der Investor hat sich inzwischen darauf eingelassen, das mit Schwermetallen belastete Erdreich abzutransportieren und als Sondermüll zu entsorgen. Es soll also nicht mehr auf die sogenannten Flächen D oder B/ C verlagert werden. Dem standen die Bürger immer ablehnend gegenüber.

Dreisamtäler: *Wie steht es inzwischen mit der DSL-Versorgung Kappels?*

Dittmers: Die Netzqualität Kappels ist leider unzureichend. Doch leistungsfähige Internetverbindungen sind für private Haushalte heute eine selbstverständliche Infrastruktur vergleichbar mit Straßen-, Wasser- oder Stromanschluss und für Handel und Gewerbe ein entscheidender Standortfaktor. Deshalb will Oberbürgermeister Dr. Salomon den Ausbau leistungsfähiger Internetverbindungen in den eingemeindeten Ortschaften forcieren und dabei auch die Förderprogramme des Landes in Anspruch nehmen.

Dreisamtäler: *Wird das Internet also bald schneller sein in Kappel?*

Dittmers: Bis Ende des Jahres soll in Zusammenarbeit mit der Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe (FWTM) sowie des Energiedienstleisters Badenova ein erstes Konzept bezüglich der weiteren Vorgehensweise und zu notwendigen Investitionen vorgelegt werden. Mit eingebunden ist auch die Badenova-Tochter BadenIT.

Die Ursache für den stockenden Ausbau von DSL in Kappel und anderen Ortsteilen ist in der Geschäftspolitik der Telekom begründet: Das Unternehmen treibt den Ausbau mit Breitband oder Glasfaserkabeln schwerpunktmäßig in solchen Ballungsgebieten voran, wo zahlreiche Nutzer angeschlossen werden können und hohe Datenmengen übertragen werden. Der ländliche Raum gerät damit ins Hintertreffen.

Auch wenn der OB die flächendeckende Versorgung nach wie vor als privatrechtliche Pflichtaufgabe sieht, so will sich die Stadt bei ersichtlichen Versorgungslücken nun selbst engagieren, um die Infrastruktur zu verbessern. Dabei soll die von der Landesregierung angekündigte Breitbandinitiative genutzt werden, die einen Schwerpunkt beim Netzausbau vor allem im ländlichen Raum setzt.

Dreisamtäler: *Was gibt es sonst noch von Kappel zu berichten?*

Dittmers: Ein sehr schönes Projekt ist die Sanierung der Stollenhütte. Vor knapp drei Jahren hat sich der Verein Stollenhütte gegründet mit dem Ziel, eine Hütte zu schaffen, die Vereine oder Privatpersonen umfänglich nutzen können. Es gelang uns in Kappel, Gelder aufzutreiben, eine passende Hütte zu finden und diese zu sanieren. Die Stollenhütte ist ein ganz großartiges Projekt und die Vereinsmitglieder sind überaus aktiv und engagiert. Und sie trafen bei ihren Bitten um Unterstützung auf viele Menschen und Firmen, die sofort eine Geld- und Sachspende zugesagt haben. Ende September soll die Fertigstellung gefeiert werden. Die sanitären Anlagen sind ganz neu, eine professionelle Edelstahlküche wurde eingebaut, es stehen Räume zum Feiern zur Verfügung und auch eine gewisse Anzahl an Übernachtungsplätzen.

Blick auf die Kirche in Kappel

Schauinsland Apotheke
IN KAPPEL
Sie können nicht zu uns kommen?
Dann kommen wir zu Ihnen!
Ihre mit Weitblick
Telefon: 0761 - 6 00 81 86
www.schauinslandapotheke.de

Dorf aktuell
Die Serie im Dreisamtäler
HEUTE: Kappel

Der Platz vor dem Sportplatz: Derzeit herrscht dort ein bisschen Wildwuchs, die Nutzung sei „suboptimal", so der Ortsvorsteher. Die Idee ist, dort ein neues Feuerwehrgerätehaus zu erstellen. Demnächst wird in konkrete Planungen eingestiegen. *Fotos: Dagmar Engesser*

Dreisamtäler: *Sie sind ja vom Ortschaftsrat in ihrem Amt gerade wieder gewählt worden. Welche wichtigen Themen stehen denn in Ihrer nächsten Amtszeit an?*

Dittmers: Über die Wiederwahl habe ich mich sehr gefreut. Wir werden uns weiterhin mit dem Flächennutzungsplan 2020 beschäftigen müssen. Die Wohnraumversorgung in Kappel ist ein großes Thema, denn es gibt derzeit nahezu keine Möglichkeit zu bauen und günstigen Wohnraum zu schaffen. Das ist ein großes Problem.

Was den öffentlichen Nahverkehr angeht, so sind noch nicht alle Haltestellen überdacht. In der Molzhofsiedlung gibt es keine einzige überdachte Haltestelle. Das würde ich gerne angehen. Und das Thema Wiedereröffnung des Kappler Bahnhofs soll nicht vergessen werden.

Weiterer Schwerpunkt meiner Arbeit wird die energetische Sanierung der stadteigenen Wohnungen sein. Die Wohnnebenkosten für die Mieter müssen begrenzt werden.

Desweiteren tangiert das Thema „Biospährengebiet" auch unseren Ortsteil. Der Ortschaftsrat steht dem positiv gegenüber. Betroffen sind neben dem Schauinslandgipfel auch darunter liegende Gebiete. Die Ausweisung als Biospährengebiet wäre von großer touristischer Bedeutung. Die Landwirtschaft darf jedoch hierdurch in keiner Weise eingeschränkt werden.

Zu diesem Interview gibt es einen Video-Clip:

Dreisamtäler: *Verkehr und Verkehrslärm war auch immer wieder Thema in den vergangenen Jahren.*

Dittmers: Die Verkehrssicherheit bedarf – auch aufgrund steigenden Verkehrsaufkommens - einer aufmerksamen Beobachtung und ständiger Hinweise, dass ein entspanntes Bewegen auf unseren Straßen im Wesentlichen durch gegenseitige Rücksichtnahme begründet ist. Auch liegt mir eine Verkehrsberuhigung sehr am Herzen. Ein Problem ist vor allem der Bereich Abzweigung in die untere Großtalstraße bis Einfahrt in die 30-er Zone des Ortes. Im Zuge des Lärmaktionsplans, der auch von der EU gefordert wird, müssen wir diskutieren, wie der Verkehrslärm insgesamt reduziert werden kann. Mir schweben hier weitere Gespräche mit der Stadt vor, ob wir die 30-er Zonen sinnvoll ausweiten können.

Dreisamtäler: *Herr Dittmers, vielen Dank für dieses Gespräch*

Der Rathausplatz: noch laufen letzte Bauarbeiten, doch am kommenden Mittwoch soll gefeiert werden!

Partner von TopaTeam
Wohndesign in Schreinerqualität
Wohndesign
Innenausbau
Küchen
Bettsysteme
Sonderlösungen
KLEINHANS
Schreinerei Kleinhans
Kirchzartener Str. 3
79117 Freiburg
Tel. 07 61 / 6 94 36
www.kleinhans-schreinerei.de

Holzschlägermatte
ANKOMMEN. EINKEHREN. WOHLFÜHLEN.
Leckere badische Gerichte, eine große Sonnenterrasse und ganz viel Herz.
Di – So ab 11 Uhr geöffnet
bis 22 Uhr warme Küche
Montag Ruhetag
Am Schauinsland – direkt an der Rennstrecke
Telefon 07602 - 92 09 140
www.holzschlaegermatte.de

maler Steiert
Dietenbacher Str. 31 · 79199 Kirchzarten · Fon. 07661 989 65 53
info@maler-steiert.de · www.maler-steiert.de

www.friseurganter.de
Wer uns findet, findet uns gut!
FRISEUR
Freiburg-Kappel
Reichenbachstr. 16
0761-63 102
GANTER

Einweihungsfeier Rathausplatz und 40 Jahre Eingemeindung am Mittwoch, den 30.7.2014
(bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Mehrzweckhalle der Schauinslandschule in Kappel statt)

Programmablauf

17.45 Uhr	Musikstücke des Musikvereins
17.50 Uhr	Begrüßung durch Ortsvorsteher Hermann Dittmers
18.00 Uhr	Festrede Oberbürgermeister Dr. Dieter Salomon und Übergabe des Rathausplatzes
18.15 Uhr	Gesangsstücke des Männergesangvereins
18.20 Uhr	„Historisches Kappel" seit der Eingemeindung, Prof. Dr. Wolfgang Hug
18.40 Uhr	Musikstück des Musikvereins
18.45 Uhr	Gesangsstück des Männergesangvereins
18.50 Uhr	Einführungsrede zum „Kappler Lied"

Anschließend gemütliches Beisammensein *Moderation: Hermann Dittmers.*

Rock am Weiher

Open Air und Kult-Film-Präsentation

St. Märgen *(u.)* Das gab es noch nie in St. Märgen: Ein Rock-Konzert mit anschließender Kult-Film Präsentation unter freiem Himmel am und um den idyllischen Badeweiher. Am Samstag, 26. Juli, rocken vier Nachwuchsbands aus St. Märgen und der näheren Umgebung den See und danach toben die liebenswert verrückten „Blues Brothers" auf der Leinwand durch Amerika. Veranstaltet wird das Ganze von st.märgenkultur e.V. Mit dem Rock- und Filmfest wird der langgehegte Wunsch erstmals umgesetzt, eine hauptsächlich die jüngere Generation ansprechende Veranstaltung zu präsentieren.

Die Kombination mit dem Kultfilm „Blues Brothers" sorgt jedoch dafür, dass auch ältere Junggebliebene voll auf ihre Kosten kommen. Das Veranstaltungskonzept setzt bewusst eine Alternative zu üblichen „Party"- Konzepten im ländlichen Raum, die leider häufig durch exzessiven Alkoholkonsum geprägt sind. Das Rock- und Filmfest am Badeweiher beginnt bereits um 18.30 Uhr. Die Nachwuchsbands stammen alle aus der näheren Region: „Banana Fruit Company", hier bestens bekannt durch ihren Auftritt bei „Mir selber" im letzten Jahr, „Nachspielzeit" aus Hinterzarten, „Durchzug" aus Freiburg und „OneStepUp" aus Emmendingen. Sie werden bis zum Einbruch der Dunkelheit ihr Können zeigen, bis dann ca. um 21.30 Uhr der Film beginnt.

Für die Bewirtung sorgt das Team des Restaurant & Sportsbar „Abseits", St.Märgen.

Die Eintrittspreise sind moderat und kosten für Konzert und Film 12.-/ 8.- €. Wer nur zum Film kommen möchte, zahlt ab 21.00 Uhr 8.-/6.- €. Karten sind im Vorverkauf bei der Tourist-Info St. Märgen erhältlich oder können unter Tel.: 07669 / 92 12 33 (bitte auch auf den AB sprechen) oder per mail an krieger.erich@t-online.de reserviert werden. Sie liegen dann am Einlass bereit.

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt, bei voraussehbar schlechtem Wetter wird in die nahe gelegene Schwarzwaldhalle umgezogen.

www.dreisamtaeler.de

„Krieg' ich schulfrei, wenn du stirbst?"

Mit Texten und Liedern über den alltäglichen Wahnsinn gastiert Jess Jochimsen in der Rainhof Scheune

Kirchzarten-Burg *(u.)* Zum wiederholten Male und mit Freuden kommt der Freiburger Autor und Kabarettist Jess Jochimsen am Mittwoch, dem 30. Juli, 20 Uhr, in die „Rainhof Scheune" in Kirchzarten Burg!

Mit seinem chaotischen Sohn Tom erlebt er den ganz normalen Wahnsinn der Erziehung. Während andere Kinder darauf gedrillt werden, ihre Eltern glücklich zu machen, verschönert Tom lieber Wahlplakate, sagt unliebsamen Verwandten und Ordnungshütern die Wahrheit und zieht in der Schule einen Wettring mit Fußballbildchen auf. Jochimsen wird neue Lieder und anderes Abseitiges einstreuen, eine Hommage an den kindlich unverstellten Blick auf die Welt - mit Mut zur Improvisation, mit Liebe zu anrührender Komik, mit Lust auf lokalpolitische Breitseiten und gegen alle Trends. „Jochimsen macht etwas, auf das man nicht gefasst ist. Eine Form, die sich weigert, nur auf der Fettschicht von alberner Oberflächlichkeit zu schwimmen." (taz) Eintritt 15,- Euro. Anmeldungen beim Buchladen in der Rainhof Scheune, Tel.: 07661 / 988 09 21.

Das große Circus-Festival

Freiburg *(u.)* Das Große Internationale Circus-Festival mit Tieren, Clowns und Akrobaten gastiert von Donnerstag, 31. Juli, bis Montag, 4. August, auf dem Messplatz in Freiburg.

Viele der bekannten namhaften Circus-Unternehmen sind heute nicht mehr auf Tournee, sondern beschränken sich auf die Durchführung von lokalen Galaveranstaltungen oder haben den Betrieb leider gänzlich eingestellt. Hinter dem großen Circus-Festival steht der Wunsch eines engagierten Produzenten, klassische Circus-Kunst in ebensolchem Rahmen zu erhalten und die Zuschauer erleben zu lassen. Dafür benutzt man keine Phantasienamen und kauft oder mietet auch nicht Namensrechte erloschener Circus-Dynastien. Das große Circus-Festival ist eine eigenständige Produktion und baut auf die langjährige Erfahrung seiner Kooperationspartner aus der Veranstaltungs- und Circus-Branche.

Erleben kann man hier Circus in seiner schönsten Form mit allen wichtigen Elementen: Tiere, Clowns, Akrobaten und ein live spielendes Circus-Orchester. Den äußeren Rahmen bilden nostalgische Oberlichtwagen sowie historische Restaurations- und Verkaufs-Wagen. Damit ist „klassisches" Circus-Ambiente und keine seelenlose High-Tech-Show aus dem Container geboten. Circus zum Wohlfühlen eben.

Spielzeiten sind am Donnerstag, 31. Juli, 20.00 Uhr mit Großer Gala-Premiere; Freitag 1. und Samstag, 2. August, 15.00 und 20.00 Uhr; Sonntag, 3. August, 11.00 und 15.00 Uhr. Am Montag, 4. August ist Großer Familiennachmittag, die Vorstellung um 15.00 Uhr kostet für Groß und Klein 10.- Euro auf allen Plätzen.

Kartenvorverkauf ab 30. Juli, täglich von 10.00 bis 11.00 Uhr an der Circus-Kasse auf dem Messplatz sowie immer eine Stunde vor Vorstellungsbeginn. Weitere Infos auf www.das-circus-festival.de.

Verlosung

Der Dreisamtäler verlost **25 x 2 Eintrittskarten für die Große Gala-Premiere des Circus-Festivals am Donnerstag, dem 31. Juli, 20.00 Uhr** auf dem Messegelände Freiburg.

Senden Sie unter dem Stichwort „Circus-Festival" eine Postkarte an den Dreisam-Verlag GmbH, Freiburger Str. 6 in 79199 Kirchzarten, ein Fax an 07661 / 35 32 oder eine E-Mail an info@dreisamtaeler.de. Einsendeschluss ist Montag, der 28. Juli 2014.

Männergesangverein Kappel

MANN ist ganz Chor

Kappel *(u.)* Am Samstag, dem 26. Juli, 20.00 Uhr, lädt der Männergesangverein Kappel zu einem Konzert „MANN ist ganz Chor" in die Kappler Festhalle ein, Einlass ist ab 19.00 Uhr.

Auch in diesem Jahr hat es der Männergesangverein wieder geschafft, einen Projektchor auf die Beine zu stellen und sich weiter mit einigen neuen Sängern zu verstärken. Dirigent Johannes Söllner hat wieder eine tolle Musikauswahl getroffen. Unter dem Motto „MANN ist ganz Chor" werden Lieder von Rock bis Pop gesungen.

Die Besucher dürfen auf eine abwechslungsreiche Musikauswahl gespannt sein. Für Abwechslung sorgt an diesem Abend die Kappler Hip Hop Gruppe.

Karten sind im Vorverkauf zum Preis von 7.- Euro bei Band's Frischeladen, Bäckerei Brüstle und Friseur Ganter erhältlich sowie an der Abendkasse zum Preis von 8.- Euro. Jugendliche von 14 bis 18 Jahre erhalten ihre ermäßigte Karte für 4.- Euro an der Abendkasse. Kinder sind frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Infos auf www.mgv-kappel.de.

Dreisamtäler
anzeigen@dreisamtaeler.de
Nächste Ausgabe am 30.07.
Sonderseiten:
„Dorffest Stegen" und
„Bauernmarkt Kirchzarten"

Dreisamtäler

Das Spielmobil kommt nach Kappel

Kappel *(hr.)* Am Donnerstag, dem 24. Juli, von 15.00 bis 18.00 Uhr, ist das Spielmobil mit seiner „Wasserbaustelle" bei der Schauinslandschule in Kappel zu Gast. Hoffentlich passend zum Wetter dreht sich alles ums Wasser. Im Mittelpunkt steht dabei ein Röhrensystem aus 100 m Plastikrohr, das die Kinder so installieren, dass ein Kreislauf entsteht und das Wasser von Becken zu Becken fließt. Außerdem gibt es eine Bootlewerkstatt, viele Spiele und die Rollenrutsche. Die Aktion ist kostenlos und für Kinder bis etwa zehn Jahre geeignet.

Der Stadtteil Waldsee feiert seinen 75. Geburtstag

Im Stadtteil »Waldsee« dort, wo **seit 1950** rund ein Jahrzehnt das ‚*Erste Badische Roll- und Eislaufstadion*' mit Breitensport und großen Roll- und Eiskunstlauf-Revuen mit Olympiasiegern, Europa- und Weltmeistern die Freiburger begeisterte,
genießen **heute** die Einheimischen und im Hostel Gäste aus aller Herren Länder **täglich ab 7.30 Uhr** (!) eine Oase der Erholung mit einer breit gefächerten Kur- und ‚Wellness'-Palette
Hostel & Spa
WALDKURBAD am Möslepark
www.waldkurbad.de

Verschiedene italienische Antipasti
Hausgemachte Pasta • Pizzen aus dem Steinofen
Großauswahl an Lamm- und Fischgerichten
Ristorante San Marino
Hansjakobstraße 110 • 79117 Freiburg
Telefon 0761 / 69420 • Inh.: Francesco Caridi
Familie Caridi freut sich auf Ihren Besuch

FRISEUR HELBLING
ohne Terminvereinbarung!
hasemannstr. 21
79117 freiburg
tel. 0761 7 41 53
Ihr La Biosthetique-Friseur.

FT 1844 Freiburg
Willkommen in Südbadens größtem Sportverein
Für Frühaufsteher.
Für Rückencrowler und Bruststärker.
Für Abschalter und Eintaucher.
Für Glücksstarter und Siegertypen.
Für Forsche und Fortgeschrittene.
Für Wettkampf-Lustige und Willens-Trainer.
Für Aufbauende und Abtaucher.
Für Aufsteiger und Wissenwoller.
Für Treffpünktliche und Trainings-Tüchtige.
Für puren Spaß und Power-Sport.
Für Freiburg. In Bestform.
Neugierig?
Bis gleich unter **www.ft-1844-freiburg.de**

Waldsee *(u.)* Der Stadtteil Waldsee, benannt nach dem 1878 gleichnamigen, künstlich angelegten See, feiert sein 75-jähriges Bestehen."Nur 75 Jahre?" mag sich mancher fragen, "es gibt doch eine ganze Reihe älterer Häuser!" Das ist zwar richtig, aber als Stadtteil mit eigenem Namen gibt es diesen erst seit 1939. Seither ist er eigener Stadtteil mit großen Naherholungsmöglichkeiten, vielen Sportangeboten und bedeutenden Vereinen.

Um die Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert gab es auf dem Gebiet des heutigen Stadtteils Waldsee ganze drei Gebäude: die Kartaus, seit 1894 Altersheim im Besitz der Stiftungsverwaltung, das Gasthaus „Schiff" mit seinem um 1960 abgerissenen Ökonomiegebäude und das Waldseerestaurant.

Vor dem Ersten Weltkrieg begann dann die Wohnbebauung: auf dem Stadtplan von 1914, dem Jahr der Eingemeindung Littenweilers, sind einzelne Wohnhäuser in der Malterer-, Tuslinger-, Mösle- und Eggstraße eingezeichnet, dazu die Villa Schenk (heute Kindergarten St. Carolus) und die Nährmittelfabrik Mutschler (heute Brotboutique). Nach dem Ersten Weltkrieg wurde die Bebauung verstärkt. Um die Wohnungsnot, beispielsweise durch vertriebene Elsässer und Lothringer, zu bekämpfen und Arbeitslosen ein wenigstens bescheidenes Einkommen zu verschaffen, wurden das Gelände zwischen Schwarzwald- und Hansjakobstraße im Rahmen von Notstandsarbeiten erschlossen und bebaut – keine einfache Sache zu Zeiten der Geldentwertung.

Private Bauherren wurden mit städtischen Darlehen zusätzlich zu den Bankdarlehen unterstützt, sodass vor dem Zweiten Weltkrieg die Wohnbebauung bis zur heutigen Jensenstraße fortgeschritten war; hinzu kamen Häuser an der Fritz-Geiges- und Steinackerstraße. Noch am 25. August 1939 wurde dieses Neubaugebiet als Freiburg-Ost bezeichnet; am 28. März 1939 genehmigte der Oberbürgermeister auf Vorschlag des Statistischen Amtes und nach einer Besprechung mit der Kreisleitung der NSDAP die Einteilung von Freiburg-Ost in die Stadtteile Oberau, Oberwiehre, Waldsee und Littenweiler. Seitdem wird der Stadtteil Waldsee westlich von Hirzberg- und Möslestraße, östlich bis zur Lindenmatten- und heutigen Heinrich-Heine-Straße. In Absprache mit dem Bürgerverein Littenweiler endet das Arbeitsgebiet des Bürgervereins aber schon an der Steinackerstraße.

Das 75-jährige Jubiläum hat der Bürgerverein Oberwiehre-Waldsee zum Anlass genommen, am Sonntag, dem 27. Juli 2014, mit der Bevölkerung ein großes Bürgerfest zu feiern. Von 11.00 – 18.00 Uhr wird am Waldsee ein buntes Musikprogramm mit Big-Band-Sound vom Musikverein Littenweiler, Musicalsongs vom Freiburger Männerchor, Roma-Balladen und mit der Band „Unit5" die besten Hits der 60/70er Jahre angeboten.

Die Veranstaltung wird durch Baubürgermeister Prof. Dr. Martin Haag und dem Vorsitzenden Dr. Karl-Ernst Friederich vom Bürgerverein Oberwiehre-Waldsee eröffnet und begleitet von Aufführungen der Zumba-Gruppe der FT, den Zirkusakrobaten von Post Jahn sowie Informationsständen der örtlichen Vereine.

Auf der gesperrten Waldseestraße sorgt das BSB-Spielmobil der FT, eine Torschussmessanlage vom Jugendclub des SC Freiburg und das Torwandschießen von Post Jahn für Unterhaltung.

Eselreiten für Kinder ist möglich, zusätzlich bieten die Waldseematrosen und der Frauenstammtisch des Bürgervereins Kinderspiele an, das SC-„Füchsle" wird dabei sein und der NABU bietet Führungen durch den Mösle-Park an.

GANTER
Herzlichen Glückwunsch!
www.ganter.com

Für das leibliche Wohl sorgt das Waldsee-Restaurant. Bei schlechtem Wetter wird im Saal des Waldsee-Restaurants gefeiert.

Zwischen dem Waldsee- und dem gleichzeitig stattfindenden Laubenhoffest verkehrt ein Fahrradtaxi-Shuttle.

Umrahmt wird das Stadtteil-Jubiläum mit einer Foto-Ausstellung im Foyer des ZO, die bis zum 5. August zu sehen ist und am Donnerstag, 24. Juli, findet ein geführter Stadtteilspaziergang vom Waldsee zum Sandfang (Vistatour) statt; Treffpunkt ist um 18 Uhr beim Bootshaus.

MGV St. Peter

Open-Air Konzert

St. Peter *(u.)* Der Männergesangverein St. Peter lädt am Samstag, 26. Juli, 20.00 Uhr zum 10. Open-Air Konzert auf den Klosterhof St. Peter ein. Der Eintritt ist frei und für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Gruppe „Sellewäg" aus St. Peter, das Doppelquartett des MGV und der MGV St. Peter. Man freut sich auf zahlreiche Gäste um mit traditionellen Liedern vor historischer Kulisse gemeinsam 140 Jahre Männergesangverein St. Peter zu feiern!

Zweijähriges Berufskolleg

zum Erwerb der Fachhochschulreife in Teilzeitform

Freiburg *(u.)* Am 29. Juli, 19.30 Uhr lädt die Merian-Schule zu einer Veranstaltung ein, bei der ausführlich über das Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife informiert wird.

Berufstätige aus den kaufmännischen und den Verwaltungsberufen, die einen mittleren Bildungsabschluss besitzen, können innerhalb von zwei Jahren die Fachhochschulreife erwerben. Eine zweite Zielgruppe sind Arbeitnehmer aus sozialpädagogischen, hauswirtschaftlichen und landwirtschaftlichen Berufen. Gleichgestellt ist eine mindestens fünfjährige Berufserfahrung in einem Mehrpersonenhaushalt. Der Unterricht ist berufsbegleitend und findet an drei Abenden statt. Mit der Fachhochschulreife können die Absolventen an allen Fachhochschulen studieren.

Der Unterricht ist kostenlos. Eine Aufnahmegebühr sowie Prüfungsgebühren werden nicht erhoben. Gemäß den Richtlinien der Stadt Freiburg wird Lernmittelfreiheit gewährt. Nähere Auskünfte erteilt die Merian-Schule, Rheinstr. 3, Tel.: 0761 / 201 - 77 81.

Sommerfest

im Flüchtlingswohnheim Hammerschmiedstraße

Waldsee *(sf.)* Die Familien aus dem Flüchtlingswohnheim Hammerschmiedstraße 18 a-e im Stadtteil Waldsee feiern am Freitag, 25. Juli, von 17.00 bis 21.00 Uhr ihr Sommerfest.

Viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer unterstützen die Familien bei der Organisation des Sommerfestes. Der Freundeskreis des Flüchtlingswohnheimes der Katholischen Gemeinde Hl. Dreifaltigkeit hat zusammen mit dem Sozialen Dienst wieder ein ganz besonderes Programm zusammengestellt. Sozialbürgermeister Ulrich von Kirchbach wird das Sommerfest eröffnen und den Bolzplatz einweihen, dessen Neugestaltung maßgeblich durch den Bürgerverein Oberwiehre-Waldsee angeregt und unterstützt wurde.

Dreisamtäler
Besuchen Sie unsere neu gestaltete Website:
www.dreisamtäler.de

Emotionaler Abschied

Bürgermeister Hall verabschiedet Erzieherin Anne Krückeberg in den Ruhestand

Kirchzarten-Zarten *(fg.)* Die Sonne hatte es vergangenen Samstag gut gemeint mit den Erzieherinnen, Kindern und Eltern des Gemeindekindergartens Zarten. Schon zu Beginn des Sommerfestes um 10 Uhr war der gut besuchte Außenbereich lichtdurchflutet. Doch dieses Sommerfest war kein gewöhnliches – auch die Anwesenheit von Bürgermeister Andreas Hall ließ darauf schließen. Der Grund für seine Anwesenheit war die Verabschiedung der Erzieherin Anne Krückeberg, die nach 20 Jahren in Zarten in den verdienten Ruhestand verabschiedet wurde.

„Schön, dass es so Menschen wie Sie in unseren Einrichtungen gibt", bedankte sich der Bürgermeister für das Engagement bei Anne Krückeberg, der er einen großen Anteil an der riesigen Entwicklung des Kindergartens

Bürgermeister Andreas Hall bedankt sich bei Anne Krückeberg für 20 Jahre Engagement.
Foto: Felix Gieger

beimaß. „Dieser Kindergarten hat seinen Werdegang vor allem Ihnen zu verdanken", sagte Mattes weiter und überreichte ihr anschließend eine Umarmung, – „der Blumenstrauß wird später nachgereicht" – die die scheidende Erzieherin dankend annahm. Gerührt bedankte sie sich bei allen Eltern, Kindern und Kolleginnen für die schöne Zeit und war sich sicher: „Ich werde euch vermissen."

Doch auch sie wird vermisst werden – von den Kindern und vor allem auch von ihren Kolleginnen. Die hatten sich unter der Leitung von Kindergartenleiterin Brigitte Mattes zum Abschied etwas ganz besonderes einfallen lassen und gaben auf Frau Krückeberg umgedichtete Lieder zum Besten. Den Abschluss machte das französische Chanson „Je ne veux pas travailler", was im Kontext übersetzt „ich will nicht mehr arbeiten" bedeutet – der perfekte Song für die Verabschiedung in den Ruhestand.

Naturerlebnisse für Groß und Klein ermöglichen

Naturschule Freiburg zertifiziert 15 Teilnehmer zu Naturpädagogen

Hofsgrund *(as.)* Das letzte gemeinsame Wochenende ihrer 1,5 –jährigen Weiterbildung verbringen die 15 Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Naturschule Freiburg im Haus Luginsland auf dem Schauinsland. An diesem Abend erhalten sie ihr Zertifikat, das sie als Naturpädagogen auszeichnet.

In den vergangenen eineinhalb Jahren fanden unter der pädagogischen Begleitung von Maike Karst und Stefanie Birk insgesamt 13 Seminarwochenenden mit 330 Unterrichtseinheiten zu unterschiedlichen Themen statt. Verschiedene Dozenten, Spezialisten in ihrem jeweiligen Fachgebieten, unterrichteten die Gruppe. Organisiert und koordiniert wurde die Weiterbildung von Astrid Fiebich von der Naturschule Freiburg e.V..

Im ersten Teil der Weiterbildung wurden naturkundliche Grundlagen in Biologie, Geologie und Ökologie vermittelt, im zweiten Teil ging es um die pädagogische Arbeit mit Menschen und der Natur. Pflanzen, Kräuter, Tiere, Landschaft, aber auch Naturerfahrungen mit großen und kleinen Menschen, sprich mit Kindern, Erwachsenen und Senioren sowie die Leitung von Gruppen waren Teil der Weiterbildung. Jeder Teilnehmer hat als Abschluss des Kurses ein größeres Projekt geplant, durchgeführt und an diesem Wochenende der Gruppe präsentiert. Je nach persönlicher Voraussetzung und

Abschlusswochenende bei der Naturschule: 15 Teilnehmer werden zu Naturpädagogen zertifiziert.
Foto: Anja Scheiner

Vorliebe wurden Themen wie „Vater- Kind(er)-Abenteuer", „Die Sinne naturnah erleben – Senioren 65+" oder „Naturwerker – stark für die Mauereidechsen" ausgewählt.

Die 13 Frauen und zwei Männer im Kurs stammen zum größten Teil aus dem süddeutschen Raum, aber auch aus der Schweiz, aus Stuttgart, Heidelberg und sogar aus Belgien. Sie kommen aus den unterschiedlichsten Berufsgruppen. Zum Teil sind sie Erzieher und Lehrer, aber auch zwei Gärtner, eine Sales Managerin und eine Altenpflegerin sind dabei. So unterschiedlich wie ihre Berufe sind auch ihre Beweggründe, sich zu Naturpädagogen weiterzubilden. Einige wollen das Gelernte im Berufsalltag anwenden bzw. ihren Beruf mit der Pädagogik verbinden. Andere möchten sich durch die naturpädagogische Arbeit ein zweites Standbein oder eine Alternative für das Rentenalter schaffen.

Die Naturschule Freiburg bietet seit 25 Jahren deutschlandweit Fort- und Weiterbildungen zum Thema Natur und Pädagogik an. Das hauptamtliche Team wird unterstützt durch über 100 freie Mitarbeiter mit langjähriger beruflicher Praxis.

Die nächste Weiterbildung Naturpädagogik der Naturschule Freiburg startet im Frühjahr 2015. Für alle Interessierten wird im November ein Informationsabend stattfinden. Weitere Informationen findet man unter www.naturschule-freiburg.de

Im Rahmen der Feierlichkeiten zum vierzigjährigen Bestehen des Kirchzartener Schulzentrums überreichten Martin Lauby und Peter Bolanz (v.l.) von der Oberrieder A-Capella-Gruppe „Ohrwürmer" – der „ältesten Boygroup zwischen Notschrei und Zastler" – einen Scheck über 2.380,77 Euro. Das Geld kommt aus dem Reinerlös eines Benefizkonzertes der „Ohrwürmer", das sie vor einigen Wochen in Zusammenarbeit mit dem Elternbeirat des „Marie-Curie-Gymnasiums" in der renovierten Schulaula gaben. Der Erlös kommt allen drei Schulen des Schulzentrums zugute. Die Hälfte des Geldes erhalten jeweils anteilig die Fördervereine der Schulen, mit der anderen Hälfte kann vom MCG ein Verfolgungsscheinwerfer angeschafft werden, damit die Schulen ihre Bühnenvorführungen in Zukunft noch besser ins Licht setzen können. Angelika Haferkorn übernahm als Vorsitzende des Fördervereins des MCG den Scheck dankend entgegen.
glü/Foto: Andreas Peikert

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele
Wir haben neue Öffnungszeiten:
Montags geschlossen
Von Dienstag bis Freitag jeweils geöffnet
von 10h bis 12:30h und 15h bis 18h
Samstags von 10h bis 12:30h
Helga Höfele
GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 905258

Der berühmte Messerschleifer
aus Funk und Fernsehen, Karl Dold
aus Bad Krozingen steht am Fr., 25.7.2014 von 9-16 Uhr auf
dem Burger Platz in Burg-Birkenhof und schleift Messer
aller Art, einfach alles mitbringen. Mobil 0171-4489512. K. Dold

In den Ferien in die Luft gehen

15 Jugendliche aus Colmar waren Gäste der Segelflieger vom „Breisgauverein für Segelflug"

Kirchzarten *(glü.)* Traumhafte Wetterbedingungen mit toller Thermik und herrlichen Aussichten aus der Flugkanzel bestimmten in der letzten Woche die Segelflugwoche von 15 Jugendlichen aus Colmar. Die bereits zum fünften Mal stattgefundene Ferienaktion des dortigen städtischen Jugendamtes fand wieder in kameradschaftlicher Zusammenarbeit des Colmarer Segelflugvereins CICVVA und dem „Breisgauverein für Segelflug" auf dem Segelfluggelände in Kirchzarten statt. „Für diese in Deutschland einmalige Maßnahme", freut sich Breisgauvereins-Vorsitzender Gerd Schütt im Gespräch mit dem „Dreisamtäler", „erhielten wir 2011 den Sportförderpreis der Metropolregion Oberrhein in Straßburg."

Die Jugendlichen schliefen in Zelten direkt neben dem Clubheim am Flugplatz und wurden durchs Catering der Metzgerei Föhrenbacher bestens versorgt. Neben einer gründlichen theoretischen Einführung gehörten etliche Flugstunden zum Wochenprogramm. „Insgesamt stehen uns sieben Segelflugmaschinen zur Verfügung", erklärt Schütt, „drei davon haben die französischen Fluglehrer mitgebracht." Daniel, Guy und Sylvain gestalteten gemeinsam mit Gerd Schütt und Piloten des hiesigen Vereins das Schulungsprogramm. Als besonderes Highlight fand am Donnerstagabend eine Fallschirmsprung-Demonstration statt.

Groß war die Freude bei den Jugendlichen aus Colmar über das Fluglager in Kirchzarten. Betreut wurden sie u.a. von den Fluglehrern Sylvain, Thierry, Gerd und Daniel (vorne v.r.). *Foto: Gerhard Lück*

Außerdem konnten sich die 14- bis 18-jährigen Jugendlichen dabei mit der Technik eines Schirms vertraut machen.

Für das kommende Jahr kündigten Gerd Schütt und sein Colmarer Organisationspartner Daniel Ruetsch ein weiteres Ferienfluglager an – dann allerdings als eine Maßnahme in Zusammenarbeit mit dem Deutsch-Französischen Jugendwerk, die dann auch die Begegnung von deutschen und französischen Jugendlichen beinhaltet. Beim Rektor der Realschule am Giersberg, Ulrich Denzel, fand Schütt bereits großes Interesse, sich mit Schülern seiner Schule daran zu beteiligen. Für beide Nationalitäten wären dann auch Sprachunterricht und Exkursionen im Programm enthalten.

„Coaching4Future": Am Marie-Curie-Gymnasium zeigt in dieser Woche das Bildungsnetzwerk der Baden-Württemberg Stiftung wie Jugendliche nach ihrem Abschluss an der Gestaltung unseres Alltags mitwirken können. In einer Mischung aus Wissenschaft und Unterhaltung – von Lehrern häufig als MINTainment bezeichnet – informiert ein Coaching-Team aus zwei Jungakademikern mit interaktiven Vorträgen und „Technik zum Anfassen" über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten im technisch-naturwissenschaftlichen Bereich. Sie geben anhand multimedialer Präsentationen und innovativer Exponate faszinierende Einblicke in die aktuellen und zukünftigen Produkte und Verfahren der MINT-Welt. Dem wissenschaftlichen Nachwuchs wird dadurch verdeutlicht, welche Berufsgruppen an der Realisierung beteiligt und wie vielseitig deren Tätigkeiten sind. Ob Unterhaltung, Wohnen, Gesundheit, Produktion, Lifestyle oder Umweltschutz – aus sechs Themenwelten können die Jugendlichen ihre Favoriten auswählen und damit den Schwerpunkt der Informationsveranstaltung selbst bestimmen. Schließlich sollten im Zentrum der Berufsorientierung immer die eigenen Interessen und Stärken stehen.
glü/Foto: Privat

Dreisamtäler Veranstaltungen

Musik und Leckereien beim Schlossfest

Fassanstich mit Bürgermeister Hall – Sonntag Ökumenischer Gottesdienst und „SpEntenRennen" der Bürgerstiftung

Kirchzarten *(glü.)* Der Akkordeon-Club, die Feuerwehr und der Musikverein laden vom 25. bis 27. Juli zum diesjährigen Schlossfest rund um das Rathaus in der Talvogtei ein. Die Eröffnung ist freitags um 19 Uhr. Traditionell übernimmt Bürgermeister Andreas Hall den Fassanstich. Die Bläch-Fezza geben dazu die passende Musik zum Besten. Anschließend gibt es zahlreiche Speisen und Getränke bei den Vereinen. Musikalisch bestreiten den Abend die Gruppe „Lätz Rum" beim Musikverein und Bernd Wissler bei der Feuerwehr im Innenhof der Talvogtei.

Samstags startet das Schlossfest um 18.30 Uhr unter dem Motto „mediterran". Die Feuerwehr bietet spanische Spezialitäten nebst spanischer Livemusik mit der Gruppe „Diego`s Canela". Der Musikverein hat italienische Köstlichkeiten und Livemusik mit dem bekannten Musiker und Entertainer „Holger van Tasten" zu bieten. Der Akkordeon-Club wartet mit griechischen Leckereien auf. Am Sonntag beginnt der Hock im Innenhof der Talvogtei um 10:30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst zum Thema „Lebensräume teilen – Alltag teilen – Glauben teilen". Dann geht es mit einem Frühschoppenkonzert unter der Mitwirkung vom Männerchor, Musikverein und Akkordeon-Club (beide auch beim Gottesdienst beteiligt!) weiter. Ab 13 Uhr ist Kindernachmittag mit Spielen und Attraktionen der Jugendfeuerwehr und dem beliebten Kasperletheater beim Musikverein.

Die Bürgerstiftung veranstaltet zudem am Sonntagnachmittag das bekannte und allseits beliebte Entenrennen. Der Start von 2.400 Enten ist um 16 Uhr an der Brücke bei der Buswendeschleife am Schulzentrum. Dort und zuvor beim Schlossfest gibt es noch Enten zu ordern. Gegen 17 Uhr wird der Zieleinlauf der Enten erwartet. Das musikalische Programm am Sonntag startet ab 18 Uhr beim Musikverein mit der Gruppe „Taste It". Bei der Feuerwehr sorgt Bernd Wissler für die musikalische Unterhaltung.

Rund um die Talvogtei herum und im Innenhof findet das diesjährige Schlossfest statt. *Foto: Gerhard Lück*

SCHAUEN SIE MAL REIN!
Getränke Rettich
Löwenstraße 3
79199 Kirchzarten
Telefon 07661 / 4015
www.getraenke-rettich.de

23. Juli 2014 MI.

● KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 14.30 bis 16 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder e-Mail: uteharre@gmx.de Kostenbeitrag 13 €.

● ST. PETER **Geführter Historischer Dorfrundgang** mit **Gottfried Rohrer** mit Treffpunkt um 19 Uhr im Klosterhof unter der Linde. Dauer ca. 1,5 Std., Kostenbeitrag 4 €. Bei unsicherer Wetterlage bis spätestens 1/2 Std. vor Beginn anrufen unter Tel.: 0151 53 76 63 32. Veranstalter: Touristische Arbeitsgemeinschaft St. Peter

● FREIBURG **Ghost-Walk** mit dem Titel **„Mörder, Gräber und Gespenster"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr Am Predigertor/Ecke Rotteckring/Unterlinden. Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

24. Juli 2014 DO.

● KIRCHZARTEN **MTB-Tour** unter dem Titel **„Schwarzwald mit Pfiff"** mit Treffpunkt um 9 Uhr bei der Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr. 24 in der Fußgängerzone neben dem Bürgerhaus. Anmeldung und weitere Info bis 18 Uhr am Vortag erforderlich unter Tel.: 0 76 61/907 796, e-mail: info@weiss-sportsmarketing.de Dauer ca. 3 Std., Wegstrecke ca. 45 km, Level: Hobbysportler bis Marathonfahrer. Mindestteilnehmerzahl 3, Kostenbeitrag 11 € mit Gästekarte 10 €. Veranstalter: Weiss Sports Marketing

● KIRCHZARTEN **Skatabend** mit dem **Skat-Club „Herz Dame Dreisamtal"** ab 20.30 Uhr im Gasthaus „Alte Post", Bahnhofstr. 38. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldung und weitere Info bei Fritz Thiesen unter Tel.: 0 76 61/47 24.

● BUCHENBACH **Aquarellmalen in Gruppen und einzeln** von 10 bis 11.30 Uhr mit und bei **Fr. Gremlich-Doblies**, Prägenhofstr. 61. Anmeldung und weitere Info Tel.: 0 76 61/99 590. Veranstalter: Forum Anthroposophie regional

● BUCHENBACH **Reiten für Kinder** ab 3 Jahren um 17 Uhr auf dem Erlenhof, Erlenhofstr. 5 im OT Himmelreich. Anmeldung und weitere Infos bei Fam. Zipfel unter Tel.: 0 76 61/48 28 oder 0160 95 951 284. Kostenbeitrag 4 €. Veranstalter: Fam. Zipfel Erlenhof

● STEGEN **Kräuterseminar** mit Gastronom und Küchenchef **Gerhard Hug** vom Landhotel Reckenberg. Bei einem **Kräuterspaziergang** weiht er in die traditionellen und modernen Geheimnisse der heimischen Kräuter ein. Anschl. **Kräuterimbiss**. Treffpunkt 10 Uhr beim Landhotel Reckenberg, Rekkenbergstr. 2. Mindestteilnehmerzahl 6 Personen, Anmeldung und weitere Info unter Tel.: 0 76 61/9 793 300 oder e-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de Gebühr 10 €, Kinder bis 14 Jahre frei. Veranstalter: Landhotel Reckenberg

● HINTERZARTEN **Ökumenischer Gemeinde- und Seniorennachmittag** mit Sommerfest ab 15 Uhr im Evang. Gemeindesaal.

● OBERRIED/HOFSGRUND **Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland** von 20 bis 21.30 Uhr. Gutes Schuhwerk sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich. Treffpunkt 20 Uhr am Haus Silberdistel, Dorfstr. 11. Anmeldung bis spätestens am Vorabend bei Ursel Lorenz Tel.: 0 76 02/512 oder per e-mail: natourpur-schauinsland@gmx.de Kostenbeitrag, Gruppenpreis auf Anfrage möglich. Veranstalter: NaTour pur Schauinsland

● FREIBURG **Event-Tour** mit dem Titel **„Dichter, Tod und Saufgelage"** mit dem Freiburger Dichter Joseph Freiherr von Auffenberg (1798-1857), mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr am Hauptportal der Martinskirche (am Rathausplatz) Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

25. Juli 2014 FR.

● KIRCHZARTEN **Rennrad Giro**, eine Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene mit Fahrtechnik, Dauer ca. 3-4 Std. Treffpunkt 14 Uhr bei der Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr. 24 in der Fußgängerzone. Anmeldung und weitere Info Tel.: 0 76 61/907 796, Kostenbeitrag 20 €. Veranstalter: WSM Weiss Sports Management

● KIRCHZARTEN/BURG **Offener Freitags-Treff** mit **Liselotte Tritschler** ab 14 Uhr im Haus Demant, Generationenhaus der Begegnung, Höfenerstr. hinter der Tarodunumschule. Dazu sind alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich eingeladen. Kontakttel.: 0 76 61/999 05.

● KIRCHZARTEN/BURG **Segway Touren Dreisamtal** mit Treffpunkt und Start um 14.30 Uhr an der Rainhofscheune, Höllentalstr. 96. Kostenbeitrag 79 €. Anmeldung und weitere Info bis Mittwoch 12 Uhr, Mindesteilnehmerzahl 3 Personen, individuelle Touren nach Absprache möglich. Infotel.: Tel.: 07 61/15 64 81 35, Kontakt über : info@gr-oove.de

● KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 16 bis 18 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder e-Mail: uteharre@gmx.de Kostenbeitrag 13 €.

● KIRCHZARTEN **Bridge Turnier** von 17.30 bis ca. 21.30 Uhr im Saal im Mehrgenerationenhaus, Bahnhofstr. 20. Anmeldung erforderlich und weitere Info bei Ursula Speer unter Tel.: 0173 69 06 586. Veranstalter: Bridgeclub Dreisamtal.

● KIRCHZARTEN Der **Akkordeonclub**, die **Feuerwehr** und der **Musikverein** laden zum diesjährigen **Schlossfest** rund um das Rathaus in die Talvogtei ein. Eröffnung 19 Uhr, musikalisch unterhalten die Gruppe **„Lätz Rum"** vom Musikverein und **Bernd Wissler** bei der Feuerwehr. Veranstalter: Dorfhockgemeinschaft

● KIRCHZARTEN **Kurzseminar** mit dem Titel **Astrologie in Bewegung** vorgestellt von **Gerhard Seifert** von 19.30 bis 22 Uhr bei Alegria da Vida, Jakob-Saur-Str. 9. Weitere Info unter Tel.: 0 76 83/91 94 84 oder www.astrologie-in-bewegung.de

● KIRCHZARTEN/BURG **Konzert** mit dem **Cuarteto Buenos Aires** mit **traditionellen argentinischen Tangos und Milongas** um 20 Uhr im Buchladen in der Rainhofscheune, Höllentalstr. 96. Ausführende sind **Sarah Marie Immer** (Violine), **Michael Pöhlmann** (Kontrabass), **Florian Heilmann** (Klavier) und **Héctor Urbón** (Bandenóen & Arrangements). Eintritt 16 €. Weitere Info im Buchladen Tel.: 0 76 61/9 880 921.

● BUCHENBACH **Aquarellmalen in Gruppen und einzeln** von 10 bis 11.30 Uhr mit und bei **Fr. Gremlich-Doblies**, Prägenhofstr. 61. Anmeldung und weitere Info Tel.: 0 76 61/99 590. Veranstalter: Forum Anthroposophie regional

● BUCHENBACH **Konzert** mit dem **Musikverein Buchenbach** um 19 Uhr in der Jakobuskapelle.

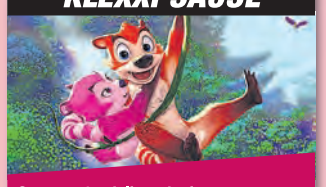
● OBERRIED **Wochenmarkt** von 15 bis 18 Uhr in der Klosterschiire mit Produkten aus der Region von Oberrieder Höfen und Bauern. Neben den Marktständen bieten Oberrieder Vereine oder Gruppen selbstgebakkenen Kuchen, Kaffee und Getränke an. Veranstalter: Gemeinde Oberried

● OBERRIED **Circus Harlekin und „Sax & Bass" Open Air** ab 18 Uhr im Klostergarten. Junge Menschen zwischen 8 und 18 Jahren führen eine Circusshow auf, Bewirtung durch den portugiesischen Freundeskreis. Ab 20 Uhr **Jazz und Swing** mit **Matthias Schairer und Gerhard Niclas**. Der Eintritt ist frei.

● FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Elend, Diebstahl, Henkersbrut"**, mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr am Hauptportal der Martinskirche (am Rathausplatz) Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

Krone-Theater Neustadt
Am Hirschenbuckel 2
79822 Titisee-Neustadt
Tel. 07651-1387
24.07.2014 – 30.07.2014

Filmtitel/Länge/ Freigabe/Fassung	Do. 24. Juli	Fr. 25. Juli	Sa. 26. Juli	So. 27. Juli	Mo. 28. Juli	Di. 29. Juli	Mi. 30. Juli
TRANSFORMERS ÄRA DES UNTERGANGS (3D) 166 Min. - ab 12	17:15 20:15	17:15 20:15	17:15 20:15	14:00 17:15 20:15	17:15 20:15	17:15 20:15	17:15 20:15
DRACHEN ZÄHMEN LEICHT GEMACHT 2 (3D) 103 Min. - ab 6	15:00 17:30 20:00	15:00 17:30 20:00	15:00 17:30 20:00	15:00 17:30 20:00	15:00 17:30 20:00	15:00 17:30 20:00	15:00 17:30 20:00
RICO, OSKAR UND DIE TIEFERSCHATTEN	15:15	15:15	15:15	11:15	15:15	15:15	15:15
FASCINATING INDIA (3D) 91 Min. - ab 0				11:00			

CINEMAXX MEHR ALS KINO
Do., 24.07. – Mi., 30.07. Freiburg
Der Filmpalast am Theater, Bertoldstr. 50
CinemaxX Reservierungshotline:
Telefon: 040 - 80 80 69 69
Täglich 10.00 - 21.00 Uhr, zzgl. 0,70 € Aufschlag je Karte
Gratis-Online-Reservierung: www.CinemaxX.de
Großes Kino in MaxXimum 3D
Drachenzähmen leicht gemacht 2 ab 6
14:45, 17:20, 19:30, 22:30; Sa/So auch 12:15 Uhr
Transformers: Ära des Untergang ab 12
14:15, 16:00 (Do. nicht), 16:55, 18:15; Sa/So auch 12:15 Uhr
Transformers: Ära des Untergang ab 12
19:10 (Fr/Sa/So), 20:00, 22:15; Mo/Mi 19:10 in engl.OV
Maleficent - Die dunkle Fee ab 6
20:50 Uhr
X-Men: Zukunft ist Vergangenheit ab 12
23:05 (Fr/Sa nicht)
KLEXXI SAUSE

Sonntag, 27. Juli, nachmittags
„Ab durch den Dschungel"
Mehr Infos unter www.cinemaxx.de/klexxi
Außerdem im Programm
Drachenzähmen leicht gemacht 2 ab 6
14:00, 16:45 Uhr
The Raid 2 ab 18
19:35, 23:00 Uhr
Wir sind die Neuen ab 0
13:55 (Sa/So nicht), 19:25, 22:00 Uhr
Tammy - Voll abgefahren ab 12
14:15 (So 14:50), 16:40, 20:00 (Do/Di nicht), 22:45 Uhr
Das Schicksal ist ein mieser... ab 6
14:35, 16:50, 19:45 (Di. nicht)
Weiteres Programm unter: www.cinemaxx.de/freiburg
Günstiges Parken für Kinogäste in der Tiefgarage Hauptbahnhof/Bahnhofszeile (Zufahrt über die Bismarckallee). Kinogäste zahlen nur EUR 2,50 für die ersten 4 Stunden.
FUN 2 NIGHT

Vorpremiere: Dienstag, 29. Juli
„22 Jump Street"
Jeden Monat Kribbeln im Bauch...
Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Harmonie KINO
Grünwälderstraße 16–18
Info/Kartenreservierung:
07 61 - 386 65 21
www.HARMONIE-KINO.de
MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHTER
Tägl. um 17.00, 19.00, 20.30 und 21.00 (Mo. in OmU) Uhr, Fr.–So. auch um 15.00 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 97 min.
Der neue Komödienhit aus Frankreich – schon 10 Millionen Zuschauer!
11. FREIBURGER FILMFEST
Tägl. um 21.10 Uhr
Do.: NIGHT MOVES; Fr.: LIKE FATHER, LIKE SON; Sa.: DIDO ELIZABETH BELLE; So.: DER GROSSE KANTON (mit Gast); Mo.: MR MAY UND DAS FLÜSTERN DER EWIGKEIT; Di.: ÜBERRASCHUNGSFILM; Mi.: IM KRIEG in 3D (mit Gast)
11. FREIBURGER FILMFEST
Tägl. um 16.45 Uhr
Do.: DER GROSSE KANTON; Fr.: NIGHT MOVES; Sa.: LIKE FATHER, LIKE SON; So.: DIDO ELIZABETH BELLE; Mo.: DER GROSSE KANTON; Di.: MR MAY UND DAS FLÜSTERN DER EWIGKEIT; Mi.: ÜBERRASCHUNGSFILM
11. FREIBURGER FILMFEST – CRAZY MIDNIGHT
Freitag und Samstag um 22.30 Uhr
Fr.: UNDER THE SKIN (OV); Sa.: WHEN ANIMALS DREAM
11. FREIBURGER FILMFEST – LOLA AUF DER ERBSE
Freitag - Sonntag um 15.00 Uhr
Fr. und Sa. mit Olaf Krätke zu Gast!
DIE KARTE MEINER TRÄUME in 3D
Tägl. um 16.50, 19.00 und 21.10 (nicht Mi.) Uhr, Fr.–So. auch um 14.40 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 105 min.
WIE DER WIND SICH HEBT Tägl. um 21.20 Uhr, Fr.–So. auch um 14.40 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 127 min.
„Feinsinnig, wagemutig, visuell großartig!" TIME
BOYHOOD
Tägl. um 17.00 und 20.15 (So. in OmU) Uhr, 8. Woche, ab 6 Jahren, 165 min.
BESTE CHANCE
Tägl. um 19.00 Uhr, 5. Woche, ab 6 Jahren, 100 min.
„Sympathisch-skurrile Twentysomething-Komödie von Bayerns Kultfilmer!" KINO.DE
DER WUNDERSAME KATZENFISCH
Mittwoch um 21.10 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 95 min., OmU
„Berührt durch seine unspektakuläre Herzlichkeit"! CINEMA
EINMAL HANS MIT SCHARFER SOSSE
Tägl. um 18.30 Uhr, 7. Woche, ab 6 Jahren, 96 min.
„Dreht mit großer Lust auf!" KINO KINO
RICO, OSKAR UND DIE TIEFERSCHATTEN
Tägl. um 16.30 Uhr, Fr.–So. auch um 14.45 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 96 min.
„Überträgt den Sprachwitz der Vorlage auf die Leinwand"! CINEMA
DAS MAGISCHE HAUS
Fr.–So. um 14.40 Uhr, 10. Woche, jugendfrei, 85 min.
VIOLETTE Tägl. um 18.40 Uhr, 5. Woche, ab 12 Jahren, 139 min.
„Hinreißend!" NEW YORK TIMES
„Ein Film von hypnotischer Sogwirkung!" VARIETY
FINDING VIVIAN MAIER Tägl. um 17.00 Uhr, 5. Woche, jugendfrei, 84 min., OmU „Eine elektrisierende Entdeckung!" NEW YORK TIMES
„Eindringlich und stark!" VILLAGE VOICE
Änderungen, insbesondere des Kinosaales, vorbehalten.

24.7.2014 bis 30.7.2014
Friedrichsbau
Das Kino mit Programm
Kaiser-Joseph-Str. 270 • ☎ 36031
www.friedrichsbau-kino.de

Tägl. um 21.30 Uhr im MENSAGARTEN
Bei Regen um 21.45 Uhr im Friedrichsbau
11. freiburger filmfest
Do.: CAN A SONG SAVE YOUR LIFE?; Fr.: MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHTER (mit Gästen); Sa.: JIMMY'S HALL; So.: CAFÉ OLYMPIQUE; Mo.: DIPLOMATIE; Di.: EIN SOMMER IN DER PROVENCE; Mi.: PLÖTZLICH GIGOLO

Tägl. um 16.50 und 21.15 Uhr, Bundesstart, ab 16 Jahren, 109 min.
FEUERWERK AM HELLICHTEN TAGE
„Ein chinesischer Film Noir, packend und stilsicher!" TAGESSPIEGEL

Tägl. um 21.10 (Mo. und Mi. in OmU) Uhr, Fr.–So. auch um 14.30 Uhr, Bundesstart, ab 6 Jahren, 109 min.
VIEL LÄRM UM NICHTS
„Einer der witzigsten Shakespeare-Filme seit langem!" HOLLYWOOD REPORTER

Tägl. um 19.00 Uhr
11. freiburger filmfest
Do.: YALOMS ANLEITUNG ZUM GLÜCKLICHSEIN; Fr.: CAN A SONG SAVE YOUR LIFE?; Sa.: ZWEI TAGE, EINE NACHT; So.: JIMMY'S HALL; Mo.: CAFÉ OLYMPIQUE; Di.: DIPLOMATIE; Mi.: EIN SOMMER IN DER PROVENCE

Tägl. um 19.00 Uhr
11. freiburger filmfest
Do.: MIT GANZER KRAFT; Fr.: DIE GELIEBTEN SCHWESTERN; Sa.: AMMA & APPA; So.: DIE LETZTEN GIGOLOS (mit Gast); Mo.: UMSONST (mit Gast); Di.: DIESES SCHÖNE SCHEISSLEBEN; Mi.: DIRTY WARS

Tägl. um 16.45 Uhr
11. freiburger filmfest
Do.: NEW OFFENBURG; Fr.: MIT GANZER KRAFT; Sa. um 15.00 Uhr: DIE GELIEBTEN SCHWESTERN; So.: AMMA & APPA; Mo.: DIE LETZTEN GIGOLOS; Di.: UMSONST; Mi.: DIESES SCHÖNE SCHEISSLEBEN

Tägl. um 21.15 Uhr, am Freitag um 22.00 in OmU, 6. Woche, jugendfrei, 85 min.
NO TURNING BACK (LOCKE)

Tägl., außer Mo., um 19.10 Uhr, Fr. und So. auch um 14.45 Uhr, 4. Woche, ab 12 Jahren, 104 min.
WÜSTENTÄNZER
– Afshins verbotener Traum von Freiheit
„Ein Märchen aus 1001 Nacht mit starken Tanzszenen!" BADISCHE ZEITUNG

Montag um 19.10 Uhr, 4. Woche, ab 6 Jahren, 95 min.
WECHSELZEITEN
– Auf dem Weg zum ersten Triathlon

Tägl. um 16.50 Uhr, 19. Woche, ab 12 Jahren, 115 min.
DER HUNDERTJÄHRIGE
DER AUS DEM FENSTER STIEG UND VERSCHWAND
„Unwiderstehlicher Slapstick-Humor mit stoischem Helden – stürmisches Gelächter auf der Berlinale!" VILLAGE VOICE

Tägl. um 17.00 und 21.15 Uhr, 21. Woche, ab 12 Jahren, 100 min.
GRAND BUDAPEST HOTEL
„Ein fröhliches Märchen auf Speed, purer Augenschmaus – überwältigend!" TAGESSPIEGEL

Tägl. um 19.00 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 113 min.
DIE GROSSE VERSUCHUNG

Fr.–So. um 14.45 Uhr, 16. Woche, ab 6 Jahren, 113 min.
SPUREN
„Ein Meisterwerk, wie es nur alle 10 Jahre einmal vorkommt!" HUFFINGTON POST

KINDERKINO zum Taschengeldtarif von 2,50 Euro!
Fr.–So. um 15.00 Uhr, 1. Woche, jugendfrei, 78 min.
DIE ABENTEUER DER KLEINEN GIRAFFE ZARAFA

Kandelhof
freiburgs studio für filmkunst
Kandelstraße 27 • ☎ 283707

Tägl. um 19.00 und 21.00 Uhr, Fr.–So. auch um 17.00 Uhr, 2. Woche, jugendfrei, 92 min.
WIR SIND DIE NEUEN
„Eine vor scharfzüngigem Dialogwitz nur so funkelnde WG-Komödie der besonderen Art!" PROGRAMMKINO.DE

1132784-1.pdf

Veranstaltungen

● FREIBURG **Event-Tour** mit dem Titel **„Wächter, Gauner, düstre Gassen"** mit dem Nachtwächter Bertold, mit Historix-Tours. Treffpunkt 21 Uhr am Aufgang Schwabentorsteg (am Schwabentor). Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

●HORBEN **Open-Air-Theater** anlässlich von „Bergbeben" mit dem Musikverein Horben ab 20 Uhr mit dem Stück **„Schöne Ferien"** mit der **Laienspielgruppe des Schach-Clubs Horben**. Serviert werden vielerlei kulinarische Leckerbissen, weitere Info im Internet unter: http://www.mv-horben.de

26. Juli 2014 SA.

● KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 10 bis 12 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder e-Mail: uteharre@gmx.de Kostenbeitrag 13 €.

● KIRCHZARTEN Der **Akkordeonclub**, die **Feuerwehr** und der **Musikverein** laden zum diesjährigen **Schlossfest** rund um das Rathaus in die Talvogtei ein. Beginn 18.30 Uhr unter dem Motto **„mediteran"** mit spanischen Spezialitäten und Livemusik bei der Feuerwehr, italienische Köstlichkeiten beim Musikverein und leckeren Cocktails beim Akkordeonclub. Veranstalter: Dorfhockgemeinschaft

● KIRCHZARTEN/BURG **Spanischer Paella Abend** mit **Kochkünstler Gonzales** live ab 18 Uhr an der Pfanne, bei schönem Wetter im Biergarten im Gasthaus „Birke", Höllentalstr. 48, bei schlechtem Wetter in den Gasträumen. Kostenbeitrag pro Person 16.80 €, Reservierung unbedingt erforderlich unter Tel.: 076 61/90 97 13.

● ST. PETER **10. Open-Air Konzert** des **Männergesangvereins St. Peter** um 20 Uhr im Klosterhof mit der Gruppe **„Sellewäg"** und dem **Doppelquartett des MGV St. Peter**. Der Eintritt ist frei, für das leibliche Wohl ist gesorgt.

● ST. MÄRGEN **Filmabend** mit dem **Dokumentarfilm „Touch the Sound"** über das Leben der gehörlosen Musikerin Evelyn Glennie von 17 bis 18.30 Uhr im Klostermuseum. Eintritt 9 €, Karten sind an der Abendkasse erhältlich, Reservierungen im Kunsthaus Tel.: 0 76 69/93 90 01.

● KAPPEL **Projekt Chor Konzert** unter dem Titel **„Mann ist ganz Chor"** um 20 Uhr im Festsaal der Schauinslandschule. Zusammengestellt wurde mit neuen Sängern ein sommerliches Groovy-Programm. Saalöffnung mit Bewirtung ab 19 Uhr. Veranstalter: Männergesangsverein Kappel

● FREIBURG **Unterhaltsamer Spaziergang** mit dem Titel **„Münster, Tore, Stadtlegenden Freiburg-Kompakt"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 11 Uhr Am Predigertor/Ecke Rotteckring/Unterlinden. Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

● FREIBURG **Historische-Tour** mit dem Titel **„Hexen, Folter, Scheiterhaufen"** über die Hexenverfolgung in Freiburg, mit Historix-Tours. Treffpunkt 17 Uhr am Hauptportal der Martinskirche (am Rathausplatz) Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

● FREIBURG **Ghost-Walk** durch die Freiburger Altstadt mit dem Titel **„Nachtalb, Vollmond, Geisterhäuser"**, mit Historix-Tours. Treffpunkt 21 Uhr am Aufgang Schwabentorsteg (am Schwabentor). Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

●HORBEN **Open-Air** mit dem **Musikverein Horben** unter dem Motto **„Bergbeben"** ab 20 Uhr mit der **Liveband „SonRise"**. Buntes Programm im Bereich Rock und Pop. Serviert werden vielerlei kulinarische Leckerbissen, weitere Info im Internet unter: http://www.mv-horben.de

27. Juli 2014 SO.

● KIRCHZARTEN Der **Akkordeonclub**, die **Feuerwehr** und der **Musikverein** laden zum diesjährigen **Schlossfest** rund um das Rathaus in die Talvogtei ein. **Frühschoppenkonzert** mit Männerchor, Musikverein und Jagdhornbläsern, ab 13 Uhr **Kindernachmittag** mit Spielen und Attraktionen der Jugendfeuerwehr und dem beliebten **Kasperletheater** beim Musikverein. **Entenrennen** mit Zieleinlauf gegen 17 Uhr. Veranstalter: Dorfhockgemeinschaft

● BUCHENBACH **Buchenbacher Talentschmiede** mit Nachwuchskünstlern der Buchenbacher Kulturvereine und der Jugendmusikschule Dreisamtal um 11 Uhr in der Friedrich-Husemann-Klinik, Friedrich-Husemann-Weg 8. Durchführung des Konzerts ist der Buchenbacher Kulturverein. Der Eintritt ist frei um eine Spende für den Kulturfond der Klinik wird gebeten.

● ST. PETER **Historischer Markttag** mit buntem Markttreiben mit Handwerkern und Krämern, Musik und Tänzen, Spiel und Spaß, Spanferkel, Most und anderen Leckereien ab 11.30 Uhr. Veranstalter: Touristische Arbeitsgemeinschaft

● ST. PETER **Orgelkonzert** mit **Johannes Götz** und **Olaf Tzschoppe** für **Orgel und Percussion** um 17 Uhr in der Barockkirche. Karenvorverkauf über www.reservix.de

● HINTERZARTEN **Salonmusik zum Sommerabend** präsentiert vom **Freiburger Senioren Salonorchester** unter ihrem Dirigenten **Gottfried Schrägle** um 17 Uhr im Kurhaus. Einlass ab 16.30 Uhr. Eintritt 12 € an der Abendkasse bei freier Platzwahl.

● OBERRIED **Schwarzwälder Kunsthandwerkertag** von 11 bis 18 Uhr in der Klosterschiire und auf dem Rathausplatz. Angeboten wird Individuelles, Modisches, Extravagantes und Künstlerisches für Wohnung oder Garten. Besucher können unter Anleitung Speckstein bearbeiten und sich von den Ministranten kulinarisch verwöhnen lassen.

● FREIBURG **Unterhaltsamer Spaziergang** mit dem Titel **„Münster, Tore, Stadtlegenden Freiburg-Kompakt"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 11 Uhr Am Predigertor/Ecke Rotteckring/Unterlinden. Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

● FREIBURG **ZMF Matinée** mit **„A night in Argentina"** mit dem **Freiburger Akkordeon Orchester** und der argentinischen Sängerin **Josefina E. Aymonino** unter der Leitung von **Volker Rausenberger** um 12 Uhr. Weitere Info unter: www.efac.de

● FREIBURG **Event-Tour** mit dem Titel **„Bürger, Galgen, alte Häuser"** mit dem liebenswerten Freiburger Gauner „Neunfingerle" mit Historix-Tours. Treffpunkt 15 Uhr Am Predigertor/Ecke Rotteckring/Unterlinden. Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

● FREIBURG **Ghost-Walk** mit dem Titel **„Vampire, Blut und böse Buben"** durch die Freiburger Altstadt mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr Am Predigertor, Ecke Rotteckring/Unterlinden. Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €, inkl. einem kleinen Getränk im Pub Isle of Innisfree am Augustinerplatz. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

Fortsetzung im Internet unter www.dreisamtaeler.de/Veranstaltungen.html

Gastro-Tipps

BAR - CAFÉ - BIERGARTEN
Sportereignisse über Sky Großbildleinwand
IN · KOGNITO
Mo. - Do. ab 15.30 Uhr • Fr. - So. ab 14.00 Uhr
Jakob-Saur-Str. 11 • Kirchzarten

GASTHAUS BIRKE
Höllentalstraße 48
Kirchzarten-Burg
Tel.: (97661) 90 97 13
SAMSTAG, 26. JULI 2014
ESSEN BIS ZUM ABWINKEN
Unser spanischer Kochkünstler Gonzales demonstriert in unserem Biergarten in einer Live-Kochaktion an der großen Pfanne, wie eine original spanische Paella zubereitet wird. Paella mit Meeresfrüchten oder mit Fleisch, ganz nach Wunsch.
Bei schlechtem Wetter überraschen wir Sie damit in unseren Gasträumen.
SPANISCHER PAELLA-ABEND
Wir bitten unbedingt um Reservierung

esszimmer Mittagessen
Unsere Mittags-Menüs (mit Vorspeise und Dessert oder Kaffee): Menü 1 € 8,- • Menü 2 € 9,50
Reservierung unter: Tel. 07661 / 629 8996
Donnerstag, 24. Juli
Menü1: Süßkartoffel-Kichererbsen-Curry mit Koriander-Limettenjoghurt
Menü2: Grobe Bratwürste mit Zwiebeln und knusprigen Kartoffelecken
Freitag, 25. Juli - Gambas all-you-can-eat für 12,90 ab 18 Uhr!
Menü1: Omelette mit Pfifferlingen und Salatbeilage
Menü2: Gebackenes Seelachsfilet mit hausg. Kartoffelsalat und Remoulade
Montag, 28. Juli
Menü1: Gorgonzola-Gnocchi mit Tomatenragout und Parmesan
Menü2: Nudelteller mit Schmorfleisch v. Schwein in Sherryrahm und Kresse
Dienstag, 29. Juli - Schnitzeltag: 20% Rabatt auf alle Schnitzel ab 18 Uhr
Menü1: Gemüselasagne mit Mozzarella überbacken und Béchamel
Menü2: Leber (geröstet oder sauer) mit Brägele - jeden Dienstag!
Mittwoch, 9. Juli - Pasta-Basta: Tagespasta ohne Ende 8,90 € ab 18 Uhr
Menü1: Sellerieschnitzel mit Pfannenkartoffeln und Tomatenrahmsoße
Menü2: Pfannkuchen mit Hachéefüllung und Reibekäse
Restaurant esszimmer am Camping Kirchzarten
www.esszimmer-kirchzarten.de | www.facebook.com/esszimmerkirchzarten

Kleinkunst vor der Klosterschiire am Freitag:
Circus Harlekin + "Sax & Bass" • Open Air

Circus Harlekin (ab 18 Uhr) • Hier kommen junge Menschen zwischen 8 und 18 Jahren zusammen, um gemeinsam eine Circusshow zu erarbeiten und aufzuführen. Die technischen Grundlagen werden dabei unter fachkundiger Anleitung trainiert und geprobt. Auch die Kreativität kommt nicht zu kurz, denn auch das darstellende Spiel, Improvisationen und tänzerische Elemente sind Bestandteile dieser Arbeit. Ideen für die Darbietungen werden gemeinsam entwickelt, denn das Lernen in der Gruppe macht Spaß, erfordert aber auch Verantwortung und Rücksichtnahme. Die kleinen und größeren Akteure geben nun erstmals ein Gastspiel im Klostergarten. Bewirtung den ganzen Abend durch den portugiesischen Freundeskreis

Sax & Bass • Die Bandbreite von zärtlich ruhigen Jazz-Balladen bis zu wilden oder schnellen Passagen basiert auf traditionellem Jazz und Swing . Die beiden Freiburger Matthias Schairer und Gerhard Niclas machen ab 20 Uhr diesen Abend perfekt.
Freitag, 25. Juli 2014, 18 Uhr • Eintritt frei!
Diese Veranstaltung wird ermöglicht durch großzügige Spenden von ++ Dreisamtäler ++ Küchen Maier ++ Sparkasse Hochschwarzwald

Bergfeuer im Hofsgrund

Oberried-Hofsgrund *(u.)* Am 26. und 27. Juli geht der „Nachfolger“ des legendären Bergfestes in Hofsgrund in seine dritte Runde und die Bevölkerung ist herzlich eingeladen mitzufeiern. Sei es am Samstagabend mit den Grüzsteinguggis aus Oberried, einem großen Lagerfeuer oder an der Bar oder am Sonntag beim Frühschoppenkonzert mit der Trachtenkapelle Hofsgrund.

Eine Premiere wird es außerdem geben! Zum ersten Mal findet in Hofsgrund ein BobbyCar-Rennen statt. Der Erlös daraus kommt zu 100 % dem Kindergarten Hofsgrund zugute. Es sind zudem viele attraktive Preise ausgelobt, vom Erlebniswochenende im Steinwasenpark über ein Mitsegeln in einem Segelflugzeug bis zu einer Geburtstagsgruppenausrichtung im Haus der Natur auf dem Feldberg u.v.m.
Start ist um 13.00 Uhr an der Katholischen Kirche (auf dem Kirchweg). Mitmachen kann jeder, gestartet wird in drei Altersklassen: 0 - 6 Jahre, 7 - 13 Jahre und 14 bis 99 Jahre. Ein eigenes Bobby-Car ist mitzubringen und es besteht Helm- und Schonerpflicht. Anmeldungen am Sonntag, 27. Juli, ab 12.00 Uhr direkt am Kirchweg in Hofsgrund.

Start der Kleinen (0 - 6 Jahre) ist ab ca. 13.00 Uhr, die Gruppe der Mittleren (7 - 13 Jahre) startet ab ca. 14.00 Uhr und die Großen (14 - 99 Jahre) ab ca. 15.00 Uhr. Die Siegerehrung findet um ca. 16.00 Uhr vor der Ortsverwaltung Hofsgrund durch Schirmherr Bürgermeister Klaus Vosberg und den Präsidenten des Lions Club Dreisamtal 2014/15 Alexander Willmann statt. Alle Mitglieder des Lions Club Dreisamtal und des Leon Clubs Freiburg werden ehrenamtlich am Start sein und des Event rundum begleiten und organisieren. Weitere Infos unter www.lions-dreisamtal.de

Der SV Schauinsland und die FFW Hofsgrund freuen sich auf ein schönes Wochenende mit zahlreichen Gästen.

ARCHITEKTUR & IMMOBILIEN
Wolfgang Schweizer
hauptstrasse 66
fon. 07661-9071981
ws@architektschweizer.de
info@immoschweizer.de
79254 oberried
fax. 07661-9071983
www.architektschweizer.de
www.immoschweizer.de

Dorffest in Stegen vom 1. - 3. August

Foto: privat

Stegen *(u.)* Von Freitag, 1. bis Sonntag, 3. August, lädt die Gemeinschaft der Stegener Vereine zum diesjährigen Dorffest ein.

Die Festeröffnung mit Fassanstich ist am Freitag um 18.00 Uhr durch Bürgermeister Siegfried Kuster. Samstags öffnet die Kaffeestube des Kirchenchors um 15.00 Uhr, bevor um 18.00 Uhr die Bierbrunnen und Lauben wieder geöffnet werden. Am Sonntag wird ab 11.30 Uhr ein vielfältiges Rahmenprogramm geboten. Mehr zum Stegener Dorffest in unserer Ausgabe am 30. Juli, sowie unter www.dorffest-stegen.de

Sperrung B 31 - Höllentalstrecke

Höllental *(sf.)* Wie das Regierungspräsidium Freiburg bereits vor einem Monat angekündigt hat, wird in der Ortsdurchfahrt Falkensteig vom 4. bis zum 11. August die stark strapazierte Fahrbahndecke erneuert. Wegen der relativ geringen Fahrbahnbreite können die Arbeiten nur unter Vollsperrung laufen, sodass der Verkehr in Richtung Donaueschingen über den Spirzen und in Richtung Freiburg über St. Peter umgeleitet wird.

Die Firma Joos aus Hartheim ist beauftragt, auf einer Fläche von rund 10.000 qm die alte Fahrbahndecke abzufräsen und dann eine neue Asphaltbinder- und -deckschicht einzubauen. Zusätzlich werden sämtliche Straßenabläufe und 75 m Gehweg erneuert.

Die Arbeiten wurden bewusst in die Schulferienzeit gelegt, weil dann spürbar weniger Schwerverkehr auf den Straßen unterwegs ist und die Umleitungsstrecke daher weniger belastet. Außerdem sind dort dann keine Schulkinder unterwegs.

Motorrad-Freunde Eschbachtal

Motorrad-Treffen vom 1. - 2. August

Foto: privat

Stegen-Eschbach *(u.)* Von Freitag 1. bis Samstag 2. August, findet das inzwischen 29. Motorradtreffen der MF Eschbachtal am gewohnten Platz in Stegen-Eschbach/Abfahrt Scherlenzendobel, statt.

Auch dieses Jahr konnten zwei absolute Top-Live-Bands verpflichtet werden. Während die Burn-out Bühne jeweils bis 24.00 Uhr geöffnet ist, umrahmt am Freitag die Rock-und Pop-Band „Fror Sale“ mit ihrem außergewöhnlich starken Bläsersatz und dadurch vielseitigem Programm, musikalisch den Abend. Am Samstag, ab 14.00 Uhr, sind dann alle Oldtimer-Fans herzlich willkommen. Bei Kaffee und Kuchen, sowie weiteren Leckereien, darf man sich auf so manches Highlight der Oldtimer-Szene freuen. Anschließend heizt die Rockband „Red Hot“ abwechselnd mit den Profis der Motorrad-Freunde auf der Burnout Bühne mächtig ein. Das Sauaugen-Weitspucken und ein Wettbewerb zur Lautstärke-Messung der Motorräder der Besucher, runden das Programm ab.

Am Sonntag endet das Motorradtreffen nach reichhaltigem Frühstück. Während der gesamten Veranstaltungszeit, wird der legendäre Grillbraten vom offenen Feuer angeboten.

Dreisamtäler
www.dreisamtaeler.de

Nächste Ausgabe am 30. Juli
Sonderseiten: „Dorffest Stegen“ und „Bauernmarkt Kirchzarten“
Anzeigenannahme: 07661/3553 + anzeigen@dreisamtaeler.de

Dreisamtäler Immobilienmarkt

Immobilien An-/Verkauf

Dreisamtal: Jetzt bei uns im Verkauf! 2 x Mehrfamilienhaus, **1 x** Einfamilienhaus, **1 x** Wohnung und ca. **120 x** aktuelle Tauschkauf-Angebote in **Freiburg, Dreisamtal und Umgebung**, www.cm-immobilien.de, Tel. 0761 - 48 48 01, Christian Müller Immobilien

Abkürzungen zur ENEV 2014 Verordnung

BA (Bedarfsausweis)

VA (Verbrauchsausweis)

z.B. **135 kWh/m²×a** (Endverbrauchskennwert oder Energiebedarfskennzahl)

1 (Öl), **2** (Gas), **3** (Strom), **4** (Nah-/Fernwärme), **5** (Pellets), **6** (Kohle)

A+, A, B, C, D, E, F, G, H (Energie-Effizienzklassen)

Vermietungen

Kirchzarten: TG-Stellplatz, Marktplatz, Tel.: 07661 / 98 28 77

„Hinterzarten“
Große 3,5 Zi-Galerie-DG-Wohnung, 125 m² Wohnfl., jeder Raum mit Galerie, Einbauküche, attraktive Architektur, Parkettboden, 2 Balkone, Energ.-Verbr. Kennwert 135 kWh/m².a. Monatliche Kaltmiete € 970,–.
Oder die kleinere Alternative:
2,5 Zi-Galerie-DG-Wohnung, rd. 97 m² Wohnfl. Einbauküche. Monatliche Kaltmiete € 700,–. Provisionsfrei direkt vom Eigentümer zu vermieten.
Anfragen an: Tel: 07652-12040 o. info@probau-freiburg.de

Dreisamtäler

Heilpraktiker-Praxis in Stegen für 1/2 bis 1 Tag pro Woche zu vermieten, auch für kleine Gruppen am Wochenende oder abends. Telefon 0 76 61 - 9 03 69 35

www.dreisamtaeler.de

Mietgesuche

Ruhiges Paar sucht 2-4 Zi.-Whg. bis 800.- € in Ebnet, Kappel, Stegen, FR-Ost, Tel.: 0179 - 50 50 676

Naturliebende Kräuterfrau sucht mit 2 Kindern **3-Zi-Whg.** in Stegen, Kiza. od. nähere Umgebung. Würden sehr gerne mit einer netten Oma wohnen und bei der Gartenarbeit helfen, Tel.: 0761 / 70 72 499

Offenherzige, junge Familie (leitender Arzt, Volkswirtin 1 Tochter) sucht ein Häuschen oder eine Whg. mit Garten, ab 4-Zi. im Dreisamtal. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht! Tel.: 0761 / 21 41 504

Dipl. Inf.in + Katze suchen wg. Eigenbed. **neues Zuhause!** Ab 2-Zi. mit Badewanne u. Freisitz; z. 1. 10., gerne auch renov.bed., Tel. 0761 / 76 96 172

Heimweh!! ins Dreisamtal
Ex-Kirchzartener Ehepaar sucht Whg. ab 90 qm. Freuen uns über jedes Angebot. Danke! Tel.: 0172 - 17 74 651 od. 07524 / 99 29 717

Musikverein Horben

Open-Air „Bergbeben“ in Horben

Freiburg-Horben *(mr.)* Bereits zum sechsten Mal findet am Wochenende des 25. bis 27. Juli eines der größten Open-Air-Festivals im Raum Freiburg und Umgebung statt. Die Wiese auf dem Heubuck, nur wenige Schritte von der Ortsmitte Horbens entfernt, wird wieder in ein Festivalgelände mit überdachter Bühne und Tanzfläche, großem Festzelt, Bierbrunnen und Cocktailbar umgewandelt. Los geht's am Freitag, 25. Juli ab 20 Uhr mit einem Open-Air-Theater. Zur Aufführung kommt das turbulente Lustspiel „Schöne Ferien“, vorgetragen von der Laienspielgruppe des Schach-Clubs Horben. Am Samstag, 26. Juli, findet unter dem Motto „Bergbeben“ eine Open-Air-Party ab 20 Uhr mit der Liveband „SonRise“ statt. Die sieben Musiker setzten jeden Coversong eins zu eins um und lassen dennoch genügend Freiraum für einen eigenen ganz besonderen Stil, was bei den Gästen stets für gute Stimmung und Unterhaltung sorgt. Einlass ist an diesem Abend ab 16 Jahren mit Ausweiskontrolle.

Am Sonntag, 27. Juli, klingt das „Bergbeben“ mit einem Wanderhock auf dem Horbener „Heubuck“ aus. Von 11.00 bis 19.00 Uhr unterhalten die Musikvereine aus Schlatt, Ballrechten-Dottingen und Katzenmoos, sowie die Jugendkapelle Horben und sorgen damit für reichlich Blasmusik und gute Laune. Zudem finden eine Landmaschinen- und Traktorenausstellung der Firma Claas und ein Traktoren-Freunde-Treffen für die Besucher statt. Für kleine Gäste gibt es eine Hüpfburg. An allen drei Tagen werden vielerlei kulinarische Leckereien angeboten, am Sonntag außerdem noch Kaffee- und Kuchentheke mit Eisverkauf. Für die Gäste, die mit dem Auto unterwegs sind, stehen am Festivalgelände ausreichend Parkplätze zur Verfügung.

Kampfsporttreffen mit Fortbildung

Kampfkunst mit 20 europäischen Großmeistern vom 6. bis 9. Dan

Stegen *(u.)* Unter der Leitung von IMAF Präsident Europa Shihan H.D. Rauscher findet vom 1. bis 3. August das jährliche Kampfkunst-Sommerlager mit 20 europäischen Großmeistern im Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte in Stegen, Erwin-Kern-Straße 1-3 statt.

Das Asien-Sport-Center Freiburg und der Budo-Club Samurai Dreisamtal organisieren den Kampfkunst-Europa-Sommer-Seminar, in Asien auch genannt So-Go Budo-Taikai (Lehrgang). Alle Kampfkunstinteressierten können am Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr, am Samstag von 10.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag von 9.00 bis 12 Uhr teilnehmen.

Unterrichtet wird Shotokan Karate, Goju-Ryu Karate, Shorei-Ryu Karate, Kanzenryu Karate, Jiu-Jitsu, Nihon-Jujutsu, Aikido, Kendo, Shaolin Kempo, Wu-Shu, Tai-Chi-Chuan, Kobudo, Bojutsu, Saijutsu, Tonfajutsu und philippine Arnis/Eskrima/Kali mit dem Begründer des Arnis-Sports und Mitbegründer des Karate-Sports in Deutschland. Außerdem gibt es Vorführung vieler Kampfkünste durch europäische und nationale Instruktoren der IMAF, einer Non-Profit-Organisation und ältester japanischer Budo-Welt-Dachverband. Weitere Infos unter www.imaf-germany.de oder www.asc-freiburg.de oder durch den Dojoleiter des Samurai Dreisamtal, Sensei Adrian Kempf, Tel.: 07643 / 39 42 65 00 oder per Mail: dojo@samurai-dreisamtal.de.

Raclette, Berge, Alphornbläser:

Der Europa-Park feiert mit den Eidgenossen

Rust *(ep.)* Passend zum Schweizer Nationalfeiertag am 1. August wird auch im Europa-Park das sympathische Alpenland kräftig gefeiert: Die Besucher von Deutschlands größtem Freizeitpark können sich im Schweizer Themenbereich auf Drehorgelspieler aus den verschiedensten Regionen der Schweiz und dem Dreiländereck freuen. Die traditionellen Köstlichkeiten Raclette und Käsefondue sorgen auch in diesem Jahr wieder für kulinarische Verführung. Für die kulturbegeisterten Besucher des Schwyzer Feschtli gibt es viele Möglichkeiten, das Flair der Schweiz kennenzulernen. Ob einfach nur durch die urigen Gässli des Walliser Dorfes streifen, den Badezauber im Schweizer Bade- und Waschhaus bestaunen oder aber bei einer rasanten Fahrt durch den Eiskanal mit der „Schweizer Bobbahn“ ihr Adrenalin in die Höhe schnellen lassen – all das ist möglich beim Schweizer Fest. Weitere Infos unter www.europa-park.de.

Gedenkfeier

für Dortu–Neff–Kromer

Wiehre *(u.)* Zur Erinnerung an die Freiheitskämpfer Maximilian Dortu, Friedrich Neff und Gebhard Kromer findet am Donnerstag, 31. Juli um 18 Uhr, auf dem ehemaligen Wiehrefriedhof (Spielplatz Dreikönigstraße/Erwinstraße) eine Gedenkfeier für die an dieser Stelle vor 165 Jahren vom preußischen Militär hingerichteten Teilnehmer des Aufstandes für Freiheit und Demokratie statt. Die Feierstunde wird von der Initiative zur Erinnerung an die Badische Revolution veranstaltet. Das Programm wird gestaltet von Schauspielern und Sängern, aus den Geburtsorten der Hingerichteten werden Vertreter erwartet.

Das Dortu-Mausoleum ist das einzige erhaltene Grab für einen der 48er Revolutionäre in Freiburg. Am 31. Juli 1849 wurde auf dem damaligen Wiehre-Friedhof Maximilian Dortu von einem preußischen Hinrichtungskommando erschossen, wenige Wochen später auch Friedrich Neff aus Rümmingen und Gebhard Kromer aus Bombach. Alle drei jungen Männer hatten sich dem Aufstand gegen die feudale Monarchie, für Menschenrechte und für eine deutsche Republik angeschlossen. Die Eltern von Max Dortu aus Potsdam ließen Gruft und Kapelle für ihren einzigen Sohn errichten und spendeten der Stadt Freiburg 1.000 Gulden, die versprach, das Grab „auf immer und ewig“ zu pflegen.

„der beste Weg zur neuen Küche ist der direkte Weg zu uns“
schwab küchen
Gerwigstr.2
79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 93140
Fax. 07661 - 931413
Web. www.schwab-kuechen.de
Mail. info@schwab-kuechen.de

Freiburg *(u.)* **Jeden Donnerstag um 16 Uhr findet im Obergeschoss des ZO, Zentrum Oberwiehre, eine beliebe Bastelstunde für Kinder statt, die seit neun Jahren von Christa Schmidt ehrenamtlich ausgerichtet wird. Dabei können kleine Teilnehmer und ihre Eltern für einen guten Zweck spenden. Am 10. Juli überreichten Center-Manager Tobias Lagaly und Christa Schmidt (links) als Initiatorin der Bastelstunde den Inhalt der Spenden-Box an die Schulleiterin der benachbarten Richard-Mittermaier-Schule, Stefanie Hoffmann (Mitte). Insgesamt 800.- Euro gehen an ihre Einrichtung, die gezielt Kinder mit Lernbeeinträchtigungen fördert. Stefanie Hoffmann freut sich über den schönen Spendenbetrag von Kindern für Kinder. Mit dem Geld soll die breit angelegte Betreuungsleistung des Hauses weiter gezielt unterstützt werden. Die Schule bedankt sich auch auf diesem Wege herzlich bei allen Kindern und den Eltern für ihren Spendenbeitrag. Die Bastelstunde im ZO erfreut sich großer Beliebtheit. Bis zu 20 Kinder kommen hier regelmäßig zusammen, um unter Anleitung von Christa Schmidt zu basteln und zu malen. Die anwesenden kleinen Künstler können fertige Muster-Vorlagen von Christa Schmidt aus Papier, Pappe, Stoff und vielen anderen Materialien nacharbeiten oder auch ganz eigene Ideen verwirklichen. Die Materialien werden vom ZO gestellt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.**

Foto: privat

Bei der „IDO Hip Hop (Electric Boogie und Breakdance) Europameisterschaft“, die jetzt in Rimini/Italien stattfand, erreichte die Freiburger Gruppe „Cheesecake“ vor Tschechien und Russland den ersten Platz, kann sich jetzt Europameister nennen und durfte damit stellvertretend für ihr Land die deutsche Nationalhymne singen. Die Gruppe der „Tanzschule Gennaro und Christian“, der die Kirchzartener Nina Zipfel (oben mit Fahne, aus dem „Hause Thomas Zipfel“) angehört, gründete sich in diesem Jahr neu und feierte schon Erfolge wie den Vize-Süddeutschen Meistertitel, den Vize-Deutschen Meistertitel und nun den Europameistertitel. Aus dem Dreisamtal nahmen weitere junge Tänzer teil: Lias und Luca Cristian (5. Platz Kinder Duos), Manuel Prochnow (11. Platz Kinder-Gruppe „Männersache“ mit Lias und Luca) und Rebecca Rohrer. Nun freuen sich die „Cheesecake“ auf die Weltmeisterschaft in Bochum, Ende September.

glü/Foto: Privat

Kurs: MS-Outlook

Termine und Kontakte verwalten

Freiburg *(ga.)* Die Verwaltung von Terminen und Aufgaben sowie Kontakten kann durch das Programm MS-Outlook wesentlich erleichtert werden. Dazu bietet die Gewerbe Akademie Freiburg im Rahmen einer Fortbildung ab dem 16. September das Modul 4 auf dem Weg zur Assistent/in Bürokommunikation auch als gesondertes Seminar am Vormittag an. Grundlegende Outlook-Kenntnisse werden vorausgesetzt. Nähere Infos erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Tel.: 0761 / 152 50 - 0 oder unter www.wissen-hoch-drei.de

Dreisamtäler Stellenmarkt

Häusliche Kranken- und Seniorenpflege
PFLEGE mobil
Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an:
Pflege mobil
Hirschenweg 6 - 79252 Stegen
Tel. 07661/912461
info@pflegemobil.info

Wir suchen ab sofort
exam. Gesundheitspfleger m/w
exam. Altenpfleger m/w
in Festanstellung
für die ambulante Pflege
Wir bieten Ihnen:
- Eigenverantwortliche Pflege
- Umsetzung von Pflegetheorien und eigenen Ideen in der Pflege
- Ein homogenes Team
- Fortbildungen / Weiterbildungen
- Übertarifliche Bezahlung

Hausmeister mit Gartenpflegetätigkeiten für kleine Einheiten (direkt in FR) geringfügig beschäftigt gesucht: fleißig, deutschsprachig, zuverlässig, selbst. arbeitend. Sie wissen, was Sauberhalten und „gründlich“ Kehren bedeutet und sind mit sämtlichen pfleger. Gartenarbeiten bestens vertraut. Nur kleine Reparaturarbeiten und Überwachung von technischen Anlagen, mit langfrister Erfahrung gesucht. Zuschriften bitte an den Dreisam Verlag unter Chiffre Z142001.

Sie sind Osteopathin oder Physiotherapeutin mit Manueller Therapie, PNF und MLD, haben ein tiefes Interesse am Menschen an sich, sind engagiert, fröhlich, zuverlässig, teamfähig, flexibel und bringen Freude und Motivation für Weiterbildungen mit?
Ich biete eine freundliche Arbeitsatmosphäre mit viel Raum für ganzheitliche Therapien und suche für die Vergrößerung zur Gemeinschaftspraxis eine **Osteopathin/Physiotherapeutin für 20-30 Std./Woche in Teilhaberschaft.** Habe ich Ihr Interesse geweckt? Dann freue ich mich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an emnagel@gmx.net oder **Elisabeth Nagel,** Eschbachstraße 3, 79199 Kirchzarten.

Wir suchen:
exam. Gesundheitspfleger m/w
exam. Altenpfleger m/w
in Festanstellung ab 1.9.2014.
Häusliche Kranken- und Seniorenpflege
PFLEGE mobil
Tätigkeitsfeld: Wohngemeinschaft für an Demenz erkrankte Menschen in Kirchzarten, in einem homogenen Team, bei übertariflicher Bezahlung und vielfältigen Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.
Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an:
Pflege mobil · Hirschenweg 6, 79252 Stegen
Tel. 07661/912461 · info@pflegemobil.info

www.dreisamtaeler.de

www.dreisamtaeler.de

Gäste- und Heimatabend

Kirchzarten *(mr.)* Am Freitag, 31. Juli, findet um 20 Uhr ein Gäste- und Heimatabend mit der Trachtengruppe Kirchzarten und der Kapelle „SONARES“ auf dem Campingplatz in Kirchzarten statt. Gäste und Einheimische sind herzlich eingeladen.

Freiburg-Dreisamtal.de

Spanischer Paella-Abend

Kirchzarten-Burg *(mr.)* Am Samstag, 26. Juli ab 18 Uhr, laden die Wirtsleute Moritz und Dorothea Jenne-Thoma, sowie Kochkünstler Gonzales zu einer Kochshow in den Biergarten von Gasthaus „Birke“, Höllentalstraße 48 nach Kirchzarten-Burg, herzlich ein. Die Gäste können den Koch dabei live an der Pfanne erleben, und anschließend die Speisen unter dem Motto „all you can eat“, im schönsten Biergarten im Dreisamtal genießen. Bei schlechtem Wetter wird in die Gasträume der „Birke“ ausgewichen. Serviert wird spanische Paella, mit Meeresfrüchten, mit Fleisch, oder ganz nach Wunsch - zum Preis von 16.80 Euro pro Person. Reservierungen unbedingt erbeten unter Tel.: 076 61 /909713.

Das schwarze Brett

– Kleinanzeigen im Dreisamtäler –

Unterricht

Raum für Darstellung und Tanz in Littenweiler
Modern Dance, Ballett und Tanztheater
D. Brönnimann,
Mitglied des Deutschen Berufsverbandes für Tanzpädagogik
Tel. 0761 / 6963673

Sprachtandem-Partner Spanisch/deutsch von Spanier gesucht. Rafael, Tel.: 07661/6299940

Schauspiel- u. Camera-Acting-Kurse www.theater-atelier.de od. 0761 / 6 27 06

Gitarre lernen in Littenweiler! Biete Unterricht für Sie oder Ihr Kind, Tel.: 0761 / 696 79 40, www.gitarrenschule-markus-lenz.de

„Entschleunigen, Stress lösen, neue Wege gehen“ Workshop 17. Aug. und Jahresgruppe ab 28. Sept. Info, Tel.: 0761 / 89 78 388 www.ulrike-fahlbusch.de

Freiburg-Schwarzwald.de
Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung
Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

Dreisamtäler
Tel. 07661 / 3553 · Fax 3532
info@dreisamtaeler.de

Beilagen-Hinweis
Unserer heutigen Ausgabe liegen in Teilauflage Prospekte der **Firma Intersport-Eckmann, Kirchzarten** bei
Wir bitten um Beachtung

Verschiedenes

Gott sucht Sie, weil Er Sie liebt! Sein Wort hören Sie täglich im „**Bibeltelefon** der Adventgemeinde Freiburg“: Rufen Sie an: **0761 / 476 48 92!**

Wurzelstöcke ausfräsen
Burkhard Mäder 07661 / 62 77 90

Friseurdienstleistung zum günstigen Preis: Haarschnitt, Farbe, Strähnen nur je 9,99 €.
Beim Juniorteam Friseur Ganter, Tel.: 0761 / 6 31 02

Der kleine Film mit großer Wirkung! Web-Clip Produktion Friederike Damerau,
Tel.: 07661 / 25 00
www.trigger-x.de

Funk- u. Elektrosmogmessung plus Beratung. Tel.: 0761/57180 info@funkmessung24.de

Brauchen Sie Hilfe im Garten?
Tel.: 0157 - 70 41 - 86 45

„Die Sagen des Dreisamtals“ + „Die Sagen zw. Kandel und Feldberg“ + 90 andere Bücher à 9,80 €, W. Duda, Dorfpl. 11, Stegen, Mo. - Fr. 11-13 + 16-19, Sa. 11-13 Uhr, Tel.: 07661 / 98 90 44

Braucht Ihr Garten über die Ferien Betreuung? Tel.: 0157-70418645

Rund ums Tier

Getiger Kater vermisst, mit weißer Schwanzspitze, blind auf dem li. Auge. Kastriert, gechipt u. registriert, Tel.: 0170 - 30 33 430

Hundepension im Dreisamtal
Wir bieten auch Verhaltensberatung bei Erziehungs-Problemen mit Ihrem Hund, Tel.: 0175 - 52 68 181 (Frau Wax)

An- und Verkauf

privat von privat Kaufe Goldschmuck, Gold- u. Silbermünzen, Militaria bis 1945, Orden, Säbel, Fotoalben, Urkunden u.v.m., Tel.: 0761/283499 od. 0170 - 47 25 26

Samstags ist Staudentag – Besuchen Sie unseren Schaugarten in Burg am Wald und lassen sich von der Pflanzenvielfalt inspirieren. Von 10-16 Uhr auch Beratung und Hofverkauf. **GÄRTEN&STAUDEN, Gärtnermeister F. Olbrich** Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten – Tel. 0172/7684566

Orgel und Schlagzeug

Konzert mit Johannes Götz und Olaf Tzschoppe

St. Peter *(u.)* Am Sonntag, dem 27. Juli, 17.00 Uhr, spielen Johannes Götz und Olaf Tzschoppe in der Barockkirche St. Peter ein Konzert für Orgel und Schlagzeug.

Schlaginstrumente in allen Variationen und Auffächerungen sind eine ideale Ergänzung zum statischen Orgelklang. Am Anfang des Konzertes erklingt ein Werk des Barockkomponisten Frescobaldi in einer Fassung für Marimbaphon und Orgel. Tzschoppe und Götz improvisieren gerne miteinander, dabei kommen subtilste Nuancen ausgefallener Schlaginstrumente zum Einsatz. Ein Höhepunkt in diesem farbigen Konzert wird sicher die Aufführung von Enjott Schneiders neuem Werk „African Patchwork“ für Djembée und Orgel in Memoriam Albert Schweitzers. Die Komposition bringt afrikanische mit europäischen Stilelementen zusammen und vereint beide Stile zu einem eindrucksvollen Gesamten.

Bei den internationalen Orgelkonzerten gibt es erstmalig auch Karten im Vorverkauf unter www.reservix.de (zzgl. VVK) und an den bekannten Vorverkaufsstellen. Die Abendkasse ist ab 16.30 Uhr geöffnet. Der Eintritt kostet 9.- €, Schüler/Studenten haben freien Eintritt. Nach dem Konzert besteht die Möglichkeit zu einer kostenlosen Orgelführung.

Weitere Termine der Konzertreihe: 3.8. Bernadetta Šuňavská, Slowakei; 10.8. Roberto Padoin, Venedig; 17. 8. Pierre Pincemaille, Paris; 24. 8. Stephen Tharp, New York.

Dreisamtäler
Telefon: 07661-3553
info@dreisamtaeler.de
www.dreisamtaeler.de

Wir gratulieren unseren Azubis

Sunaj Rasiti (Einzelhandelskaufmann),
Janina Gutzweiler (Einzelhandelskauffrau),
Sarah Kiesel (Bäckereifachverkäuferin)
und **Bernd Rombach** (Bäcker)
zur erfolgreich bestandenen Abschlussprüfung.
Wir sind stolz und freuen uns auf eine weitere gemeinsame Zeit mit euch!
Euer Edeka Ruf & Holzofenbäckerei Ruf

Goldankauf
Zahn- u. Altgold, Altschmuck u. Silber.
Sofort Bargeld
Helga Höfele GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20
79199 Kirchzarten
Mitten im Ort
Tel. 07661-905258
IHR ALTGOLD IST GELD WERT!

Genuss bester Herkunft
Obere Metzgerei Franz Winterhalter SEIT 1749

Unsere fertigen Soßen und Gerichte – schon probiert ? Ideal für Ihren Urlaub oder die schnelle Küche!
vom 24.07. – 30.07.2014

Hackfleisch gemischt für die kreative Küche	5,55 €/kg
Hackfleischspezialitäten für Grill oder Pfanne	0,89 €/100g
Fleischwurst im Ring gold prämiert	0,66 €/100g
Nudelsalat mit Lyonerstreifen und Tomaten	0,99 €/100g
Rote zum Grillen die Beliebteste	2,99 €/Pack
Haussalami naturgereift – gold prämiert	1,29 €/100g

Fleischküche
Druckfehler vorbehalten
www.obere-metzgerei.de
Elzach • Kirchzarten • Freiburg • Herbolzheim • Haslach im Kinzigtal

BALDENWEGERHOF
Fendt • Kuhn • Lemken • Joskin – Landwirtsch. Lohnarbeiten
Quaderballen pressen (1,2 x 0,90 m, max. 23 Messer) • Zwischenfruchtsaat: Stoppelbearbeitung, Saat • Wintergetreideanbau: Bodenbearbeitung, Saat und Pflege • Streuen v. Kompost / Stallmist • Maschinenverleih: z.B. Grubber 3 m AB, gefedert mit Walze / Schlegelmulcher 2,85m AB.
Bernd Hug, Stegen-Wittental, 0171 / 3 64 03 20

Freiburgs ältester Gold-Ankauf
seit 1810 · Schmuck · Zahn-/Altgold · FB-Pfandleihe GmbH · Tel. 0761/3 53 90
Schreiberstr. 8 · Ihre moderne freundliche Pfandleihe · www.pfandleihanstalt.de

Aller-Zufluss in Gifhorn	Gemeinde-vertretung		Ozean	Berater der japanischen Kaiser		asiat. Nomadenzeltdorf		König von Sachsen † 1836
			Dünger aus Vogelmist					
Berliner Flughafen						Gegenteil von Praxis		Entschädigung
			Fakultätsvorsteher (Mz.)		Einfahrt			
kostbar, selten		männliche Biene						
Rufname d. Schauspielers Lingen					ruhig, gleichmütig		Gestalt d. Troja-Sage (Ajax)	
ein Vogelgehege		obendrein		aquitan. Missionar am Rhein				
				Erdzeitalter				
englische Schulstadt	Behälter							
psychische Überbelastung	Heißgetränk		süddeutsch: Hausflur	Binnengewässer				
schnell laufen		Wenderuf beim Segeln						

Heine 398

Auflösung des letzten Rätsels

■	■	D	■	■	H	■	Z	■
U	H	R	■	B	I	B	E	R
■	E	I	G	E	N	■	N	■
R	U	N	■	T	■	G	I	N
■	C	■	T	O	M	A	T	E
■	H	A	R	N	■	L	■	U
■	L	■	E	■	B	E	A	N
V	E	R	S	P	E	R	R	T
T	R	I	O	■	S	I	N	E
■	■	E	R	D	T	E	I	L
■	■	G	■	■	Z			
H	U	E	L	S	E			
■	S	■	O	U	I			
G	A	L	A	N	T			

FÖHRENBACHER

Föhrenbacher präsentiert: s’DreisamSchlaule

Die Antwort auf die Frage **„Wo entstand dieses Foto?“** in unserer letzten Ausgabe lautet:
In Stegen-Unterbirken.

Wo entstand dieses Foto?
Wer’s weiß, schickt uns eine Postkarte, ein Fax (07661-3532) oder eine eMail unter info@dreisamtaeler.de.
Einsendeschluss: Dienstag vor Erscheinen der nächsten Ausgabe.
Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende
Vier Einkaufsgutscheine im Wert von je 15,00 Euro für die Kur-Apotheke in Kirchzarten.
Viel Glück!
Kleiner Tipp:
Das Foto entstand Luftlinie ca. 3,5 km südlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt. Aber mehr verraten wir nicht.

Qualität aus der Regio
Unser Vieh suchen wir selbst bei den regionalen Bauern aus und transportieren es artgerecht zum Schlachthaus. Über eine lückenlose Kühlkette steht es Ihnen dann in unserem Ladengeschäft bereit.

Metzgerei & Partyservice Föhrenbacher OHG • Hauptstr. 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 54 16 • Fax 46 71 • www.foehrenbacher.de

Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das „Dreisam-Superschlaule“, ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!